Evropski parlament
2019-2024

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

2020/0279(COD)

9.12.2021

PREDLOGI SPREMEMB 2001–2400

Osnutek poročila
Tomas Tobé
(PE698.950v01-00)

Upravljanje azila in migracij ter sprememba Direktive Sveta 2003/109/ES in predlagane Uredbe (EU) XXX/XXX [Sklad za azil in migracije]

Predlog uredbe
(COM(2020)0610 – C9-0309/2020 – 2020/0279(COD))

Predlog spremembe 2001
Nicola Procaccini

Predlog uredbe
Del IV - naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
IV ***SOLIDARNOST***	IV ***UKREPI ZA SODELOVANJE***

Or. en

Predlog spremembe 2002
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Del IV - naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
IV ***SOLIDARNOST***	IV ***PROSTOVOLJNI PRISPEVKI***

Or. en

Predlog spremembe 2003
Nicola Procaccini

Predlog uredbe
Del IV - poglavje I – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
I ***SOLIDARNOSTNI MEHANIZEM***	I ***RAZDELITEV***

Or. en

Predlog spremembe 2004
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Del IV - poglavje I – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
I ***SOLIDARNOSTNI MEHANIZEM***	I ***PROSTOVOLJNI PRISPEVKI***

Or. en

Predlog spremembe 2005
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Predlog uredbe
Del IV - poglavje I – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
I SOLIDARNOSTNI MEHANIZEM	*(Ne zadeva slovenske različice.)*

Or. en

Predlog spremembe 2006
Damien Carême

Predlog uredbe
Del IV - poglavje I – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
I SOLIDARNOSTNI MEHANIZEM	*(Ne zadeva slovenske različice.)*

Or. en

Predlog spremembe 2007
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Predlog uredbe
Člen 45 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Solidarnostni ***prispevki***	***Samodejni*** solidarnostni ***mehanizem***

Or. en

Predlog spremembe 2008
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 45 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Solidarnostni prispevki	***Prostovoljni*** prispevki

Or. en

Predlog spremembe 2009
Nicola Procaccini

Predlog uredbe
Člen 45 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
45 ***Solidarnostni prispevki***	45 ***Razdelitev***

Or. en

Predlog spremembe 2010
Nicola Procaccini

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. ***Solidarnostni prispevki*** v ***korist posamezne države članice ob migracijskem pritisku ali ob izkrcanjih oseb po operacijah iskanja in reševanja imajo lahko naslednje oblike:***	1. ***Države članice na svojem ozemlju prispevajo k razdelitvi državljanov tretjih držav ali oseb brez državljanstva, ki jim je bila priznana mednarodna zaščita*** v ***centrih za obravnavanje prošenj za azil v tretjih državah v skladu s postopki, določenimi v partnerskih sporazumih z zadevnimi tretjimi državami.***

Or. en

Predlog spremembe 2011
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. ***Solidarnostni*** prispevki v korist posamezne države članice ob migracijskem pritisku ali ob izkrcanjih oseb po ***operacijah iskanja*** in ***reševanja*** imajo lahko naslednje oblike:	1. ***Prostovoljni*** prispevki v korist posamezne države članice ob migracijskem pritisku ali ob izkrcanjih oseb, kadar se ***plovila za iskanje*** in ***reševanje niso mogla vrniti v izvorno pristanišče migrantov na krovu,*** imajo lahko naslednje oblike:

Or. en

Predlog spremembe 2012
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Solidarnostni prispevki v korist posamezne države članice ***ob migracijskem pritisku ali ob izkrcanjih oseb po operacijah iskanja in reševanja*** imajo lahko naslednje oblike:	1. ***Oblika solidarnostnih prispevkov bi morala temeljiti na svobodni in prostovoljni izbiri posamezne države članice ob upoštevanju nacionalnih posebnosti.*** Solidarnostni prispevki v korist posamezne države članice imajo lahko naslednje oblike:

Or. en

Predlog spremembe 2013
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas, Juan Ignacio Zoido Álvarez

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Solidarnostni prispevki v korist posamezne države članice ob migracijskem pritisku ali ob izkrcanjih oseb po operacijah iskanja in reševanja imajo lahko naslednje oblike:	1. Solidarnostni prispevki v korist posamezne države članice ob migracijskem pritisku ali ob izkrcanjih oseb po operacijah iskanja in reševanja ***morajo odražati potrebe držav članic prejemnic in*** imajo lahko naslednje oblike:

Or. en

Predlog spremembe 2014
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Solidarnostni prispevki v korist posamezne države članice ***ob migracijskem pritisku ali ob izkrcanjih oseb po operacijah iskanja in reševanja*** imajo lahko naslednje oblike:	1. Solidarnostni prispevki v korist posamezne države članice imajo lahko naslednje oblike:

Or. it

Predlog spremembe 2015
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Solidarnostni prispevki v korist posamezne države članice ***ob migracijskem pritisku*** ali ob ***izkrcanjih*** oseb po operacijah iskanja in reševanja ***imajo lahko naslednje oblike:***	1. Solidarnostni prispevki v korist posamezne države članice ***prvega vstopa*** ali ob ***izkrcanju*** oseb***, pa tudi*** po operacijah ***in dejavnostih*** iskanja in reševanja ***se določijo v skladu s postopkom iz tega člena.***

Or. en

Predlog spremembe 2016
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Solidarnostni prispevki v korist posamezne države članice ob migracijskem pritisku ali ob izkrcanjih oseb po operacijah iskanja in reševanja imajo lahko naslednje oblike:	1. Solidarnostni prispevki v korist posamezne države članice ob migracijskem pritisku ali ob izkrcanjih oseb po operacijah iskanja in reševanja***, ki so jih izvedli pristojni nacionalni organi***, imajo lahko naslednje oblike:

Or. en

Predlog spremembe 2017
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Solidarnostni prispevki v korist posamezne države članice ob ***migracijskem pritisku ali ob*** izkrcanjih oseb po operacijah iskanja in reševanja ***imajo lahko naslednje oblike***:	1. Solidarnostni prispevki v korist posamezne države članice ob izkrcanjih oseb po operacijah iskanja in reševanja ***ali ob prihodu oseb v ranljivem položaju vključujejo***:

Or. en

Predlog spremembe 2018
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. ***Solidarnostni prispevki*** v korist	1. ***Prispevki*** v korist posamezne

posamezne države članice ob migracijskem pritisku ali ob izkrcanjih oseb po operacijah iskanja in reševanja imajo lahko naslednje oblike:	države članice ob migracijskem pritisku ali ob izkrcanjih oseb po operacijah iskanja in reševanja imajo lahko naslednje oblike:

Or. en

Predlog spremembe 2019
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Solidarnostni prispevki v korist posamezne države članice ob ***migracijskem pritisku ali ob*** izkrcanjih oseb po operacijah iskanja in reševanja imajo lahko naslednje oblike:	1. Solidarnostni prispevki v korist posamezne države članice ob izkrcanjih oseb po operacijah iskanja in reševanja imajo lahko naslednje oblike:

Or. en

Predlog spremembe 2020
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) premestitev prosilcev, za katere se ne uporablja postopek na meji za obravnavanje prošenj za mednarodno zaščito iz člena 41 Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba o azilnem postopku];	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Poročevalec v senci je ta del besedila črtal zaradi skladnosti z novim solidarnostnim

mehanizmom v členih 14 in 45 te uredbe.

Predlog spremembe 2021
Nicola Procaccini

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) premestitev prosilcev, za katere se ne uporablja postopek na meji za obravnavanje prošenj za mednarodno zaščito iz člena 41 Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba o azilnem postopku];	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2022
Lukas Mandl

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) premestitev prosilcev, za katere se ne uporablja postopek na meji za obravnavanje prošenj za mednarodno zaščito iz člena 41 Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba o azilnem postopku];	(a) premestitev prosilcev, za katere se ne uporablja postopek na meji za obravnavanje prošenj za mednarodno zaščito iz člena 41 Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba o azilnem postopku]***, ne glede na izjeme pri uporabi postopka na meji za obravnavanje prošenj iz člena 41, odstavkov 4, 5 in 9 Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba o azilnem postopku]***;

Or. en

Obrazložitev

V nobenem primeru se ne bi smelo premestiti oseb, za katere bi se uporabil postopek na meji, vendar zanje velja določba o izjemi. Zato je treba pojasniti, da premestitev ne velja za osebe, za katere je prvotno veljal postopek na meji, ne glede na veljavno izjemo.

Predlog spremembe 2023
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) premestitev prosilcev***, za katere se ne uporablja postopek na meji za obravnavanje prošenj za mednarodno zaščito iz člena 41 Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba o azilnem postopku]***;	(a) premestitev prosilcev;

Or. it

Predlog spremembe 2024
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) premestitev prosilcev***, za katere se ne uporablja postopek na meji za obravnavanje prošenj*** za mednarodno zaščito ***iz člena 41 Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba o azilnem postopku]***;	(a) premestitev prosilcev za mednarodno zaščito;

Or. en

Predlog spremembe 2025
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) premestitev prosilcev***, za katere se ne uporablja postopek na meji za obravnavanje prošenj za mednarodno zaščito iz člena 41 Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba o azilnem postopku]***;	(a) premestitev prosilcev ***v sprejemne centre partnerskih tretjih držav***;

Or. en

Predlog spremembe 2026
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) ***premestitev prosilcev***, ***za katere se ne uporablja postopek na meji*** za ***obravnavanje prošenj za mednarodno zaščito iz člena 41 Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba o azilnem postopku]***;	(a) ***ukrepi***, ***sprejeti*** za ***učinkovito varovanje zunanjih meja Evropske unije***;

Or. en

Predlog spremembe 2027
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) premestitev prosilcev***, za katere se ne uporablja postopek na meji*** za obravnavanje prošenj za mednarodno zaščito ***iz člena 41 Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba o azilnem postopku]***;	(a) premestitev prosilcev za obravnavanje prošenj za mednarodno zaščito;

Or. en

Predlog spremembe 2028
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(aa) premestitev upravičencev do mednarodne zaščite prima facie;

Or. en

Predlog spremembe 2029
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) prevzem vračanja nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav;	***črtano***

Or. it

Predlog spremembe 2030
Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) prevzem vračanja nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2031
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) prevzem vračanja nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2032
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) prevzem vračanja nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2033
Nicola Procaccini

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) prevzem vračanja nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2034
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) prevzem vračanja nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2035
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) pomoč pri varovanju zunanje meje Unije;

Or. en

Predlog spremembe 2036
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) premestitev upravičencev do mednarodne zaščite, ki jim je bila mednarodna zaščita priznana manj kot tri leta pred sprejetjem izvedbenega akta na podlagi člena 53(1);	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2037
Nicola Procaccini

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) premestitev upravičencev do mednarodne zaščite, ki jim je bila mednarodna zaščita priznana manj kot tri	***črtano***

leta pred sprejetjem izvedbenega akta na podlagi člena 53(1);

Or. en

Predlog spremembe 2038
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) premestitev upravičencev do mednarodne zaščite, ki jim je bila mednarodna zaščita priznana manj kot tri leta pred sprejetjem izvedbenega akta na podlagi člena 53(1);	(c) premestitev upravičencev do mednarodne zaščite, ki jim je bila mednarodna zaščita priznana manj kot tri leta pred sprejetjem izvedbenega akta na podlagi člena 53(1), ***s soglasjem upravičenca do mednarodne zaščite***;

Or. en

Predlog spremembe 2039
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) premestitev upravičencev do mednarodne zaščite, ki jim je bila mednarodna zaščita priznana manj kot tri leta pred sprejetjem izvedbenega akta na podlagi člena 53(1);	(c) premestitev upravičencev do mednarodne zaščite, ki jim je bila mednarodna zaščita priznana manj kot tri leta pred sprejetjem izvedbenega akta na podlagi člena 53(1) ***in ki so premestitev pisno zahtevali***;

Or. en

Predlog spremembe 2040
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) premestitev upravičencev do mednarodne zaščite, ki jim je bila mednarodna zaščita priznana ***manj kot tri leta pred sprejetjem izvedbenega akta na podlagi člena 53(1)***;	(c) premestitev upravičencev do mednarodne zaščite, ki jim je bila mednarodna zaščita priznana***, v sprejemne centre partnerskih tretjih držav***;

Or. en

Predlog spremembe 2041
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) premestitev upravičencev do mednarodne zaščite, ki jim je bila mednarodna zaščita priznana manj kot tri leta pred ***sprejetjem izvedbenega akta na podlagi člena 53(1)***;	(c) ***prostovoljna*** premestitev upravičencev do mednarodne zaščite, ki jim je bila mednarodna zaščita priznana manj kot tri leta pred ***izvajanjem solidarnostnega prispevka***;

Or. en

Predlog spremembe 2042
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ca) premestitev nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav.

Or. it

Predlog spremembe 2043

Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ukrepi krepitve zmogljivosti na področju azila, sprejema in vračanja, operativna podpora in ukrepi za odzivanje na migracijske trende, ki vplivajo na države članice prejemnice, prek sodelovanja s tretjimi državami.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2044
Nicola Procaccini

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ukrepi krepitve zmogljivosti na področju azila, sprejema in vračanja, operativna podpora in ukrepi za odzivanje na migracijske trende, ki vplivajo na države članice prejemnice, prek sodelovanja s tretjimi državami.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2045
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ukrepi krepitve zmogljivosti na	***črtano***

področju azila, sprejema in vračanja, operativna podpora in ukrepi za odzivanje na migracijske trende, ki vplivajo na države članice prejemnice, prek sodelovanja s tretjimi državami.

Or. en

Predlog spremembe 2046
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ukrepi krepitve zmogljivosti na področju azila, sprejema in vračanja, operativna podpora in ukrepi za odzivanje na migracijske trende, ki vplivajo na države članice prejemnice, prek sodelovanja s tretjimi državami.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2047
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ukrepi krepitve zmogljivosti ***na področju azila, sprejema in vračanja, operativna podpora in ukrepi za odzivanje na migracijske trende, ki vplivajo na države članice prejemnice, prek sodelovanja s tretjimi državami.***	(d) ukrepi krepitve zmogljivosti***;***

Or. en

Obrazložitev

Novi člen 55a o krepitvi zmogljivosti.

Predlog spremembe 2048
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ***ukrepi*** krepitve zmogljivosti na področju azila, sprejema in vračanja***, operativna podpora in ukrepi za odzivanje na migracijske trende, ki vplivajo na države članice prejemnice, prek sodelovanja s tretjimi državami.***	(d) ***prispevki*** krepitve zmogljivosti na področju azila, sprejema in vračanja***;***

Or. en

Predlog spremembe 2049
Lukas Mandl

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ***ukrepi krepitve zmogljivosti na področju azila***, ***sprejema in vračanja, operativna podpora in ukrepi*** za ***odzivanje na migracijske trende, ki vplivajo na države članice prejemnice, prek sodelovanja*** s ***tretjimi državami***.	(d) ***odločitev države članice***, ***da obravnava prošnjo*** za ***mednarodno zaščito v skladu*** s ***členom 25***.

Or. en

Predlog spremembe 2050
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ukrepi krepitve zmogljivosti na področju azila, sprejema in vračanja***,*** operativna podpora ***in ukrepi za odzivanje na migracijske trende, ki vplivajo na*** države članice prejemnice***, prek sodelovanja s tretjimi državami***.	(d) ukrepi krepitve zmogljivosti na področju azila, sprejema in vračanja ***ter*** operativna podpora***, če je to nedvomno v interesu*** države članice prejemnice.

Or. en

Predlog spremembe 2051
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ukrepi krepitve zmogljivosti na področju ***azila***, sprejema in vračanja, operativna podpora in ukrepi za ***odzivanje na migracijske trende, ki vplivajo na države članice prejemnice,*** prek sodelovanja s tretjimi državami.	(d) ukrepi krepitve zmogljivosti na področju ***varovanja meja***, sprejema in vračanja, operativna podpora in ukrepi za ***blažitev migracijskega pritiska*** prek sodelovanja s tretjimi državami.

Or. en

Predlog spremembe 2052
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) operativna podpora državi članici prejemnici, kot je skupna obravnava primerov, podpora pri upravljanju azila in sprejemnih zmogljivostih, varovanje meja, boj proti tihotapljenju ljudi in trgovini z njimi, vračanje in ponovni sprejem, komunikacija in obveščanje;

Or. en

Predlog spremembe 2053
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) odločitev države članice, da obravnava prošnjo za mednarodno zaščito v skladu s členom 25, tudi po sprejetju odločitve o predaji v skladu s členom 32.

Or. en

Predlog spremembe 2054
Lukas Mandl

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) prevzem zaščite v skladu s členom 56a;

Or. en

Obrazložitev

Pristop mora biti obvezen, a tudi prožen, in sicer z uvedbo inovativnih in enako ponderiranih solidarnostnih prispevkov, na primer v zunanji razsežnosti, kot so prevzemi zaščite. Poleg tega bi bilo treba razmisliti tudi o prevzemu odgovornosti za druge države članice. Predlog Evropskega parlamenta, da ima lahko solidarnostni prispevek obliko sklicevanja na odločitve iz člena 25, je pozitiven. Osredotočanje na premestitev in/ali prevzem vračanja, kot ga predlaga Evropska komisija, je problematično.

Predlog spremembe 2055
Lukas Mandl

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka d b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(db) ukrepi krepitve zmogljivosti in podpora na področju azila, sprejema in vračanja
	- v državi članici prejemnici, vključno s skupno obravnavo primerov, sprejemom, varovanjem meja in vračanjem
	- ali operativna podpora in ukrepi v tretjih državah, kot je integrirano upravljanje meja, izkrcanje po operacijah iskanja in reševanja, boj proti tihotapljenju ljudi, krepitev zmogljivosti za zaščito ter izboljšanje perspektiv v regijah izvora z namenom odzivanja na nezakonite migracijske tokove v Evropsko unijo in njihovega preprečevanja.

Or. en

Obrazložitev

Pristop mora biti obvezen, a tudi prožen, in sicer z uvedbo inovativnih in enako ponderiranih solidarnostnih prispevkov, na primer v zunanji razsežnosti, kot so prevzemi zaščite. Poleg tega bi bilo treba razmisliti tudi o prevzemu odgovornosti za druge države članice. Predlog Evropskega parlamenta, da ima lahko solidarnostni prispevek obliko sklicevanja na odločitve iz člena 25, je pozitiven. Osredotočanje na premestitev in/ali prevzem vračanja, kot ga predlaga Evropska komisija, je problematično.

Predlog spremembe 2056
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka d b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(db) ukrepi, sprejeti na področju zunanje razsežnosti migracij, zlasti v okviru sodelovanja s tretjimi državami in pomoči območjem v stiski;

Or. en

Predlog spremembe 2057
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 – točka d c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(dc) vse druge oblike solidarnosti, o katerih se dogovorita prispevajoča država članica in država članica prejemnica.

Or. en

Predlog spremembe 2058
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Kadar ni mogoče vzpostaviti pomembnih povezav, Komisija v sodelovanju z Agencijo Evropske unije za azil kot odgovorno državo članico opredeli državo članico z najmanjšim številom prosilcev glede na njen delež, izračunan na podlagi razdelitvenega ključa. Evropska komisija bo nemudoma obvestila to državo članico, ki bo država članica prvega vstopa in bo odgovorna za obravnavo prošnje.

Or. en

Predlog spremembe 2059
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Premestitev prosilcev za obravnavo prošnje za mednarodno zaščito je samodejna in obvezna v skladu z merili iz poglavja II in razdelitvenim ključem iz člena 54.

Or. en

Predlog spremembe 2060
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Poleg ukrepa iz odstavka 1(a) so na voljo ukrepi iz odstavka 1(c).

Or. it

Predlog spremembe 2061
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1b. Država članica prvega vstopa v sodelovanju z Agencijo Evropske unije za azil nemudoma obvesti prosilca o določitvi odgovornosti, kot je določeno v odstavku 2 tega člena, in o postopku predaje državi članici, ki je odgovorna za obravnavo v skladu s členom 32 te uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 2062
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 1 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1c. Postopek iz tega člena se uporablja za prosilce, ki so v državo članico prišli po kopnem, zraku ali morju, pa tudi po izkrcanju ter operacijah in dejavnostih iskanja in reševanja.

Or. en

Predlog spremembe 2063
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Article 45 – paragraph 1 d (new)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1d. Delež, ki se izračuna na podlagi razdelitvenega ključa, se lahko prilagodi, če država članica dokaže, da je bila v preteklih 10 letih odgovorna za dvakrat toliko prosilcev za mednarodno zaščito na prebivalca, kot je povprečje Unije.

Or. en

Predlog spremembe 2064
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

2. Takšni prispevki lahko v skladu s členom 56 vključujejo tudi:	***črtano***
(a) premestitev prosilcev za mednarodno zaščito, za katere se uporablja postopek na meji v skladu s členom 41 Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba o azilnem postopku];	
(b) premestitev nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav.	

Or. it

Predlog spremembe 2065
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Takšni prispevki lahko v skladu s členom 56 vključujejo tudi:	***črtano***
(a) premestitev prosilcev za mednarodno zaščito, za katere se uporablja postopek na meji v skladu s členom 41 Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba o azilnem postopku];	
(b) premestitev nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav.	

Or. en

Predlog spremembe 2066
Nicola Procaccini

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Takšni prispevki lahko v skladu s členom 56 vključujejo tudi:	***črtano***
(a) premestitev prosilcev za mednarodno zaščito, za katere se uporablja postopek na meji v skladu s členom 41 Uredbe (EU)	

XXX/XXX [uredba o azilnem postopku];

(b) premestitev nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav.

Or. en

Predlog spremembe 2067
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Takšni prispevki lahko v skladu s členom 56 vključujejo tudi:	***črtano***
(a) premestitev prosilcev za mednarodno zaščito, za katere se uporablja postopek na meji v skladu s členom 41 Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba o azilnem postopku];	
(b) premestitev nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav.	

Or. en

Predlog spremembe 2068
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Takšni prispevki lahko v skladu s členom 56 vključujejo tudi:	***črtano***
(a) premestitev prosilcev za mednarodno zaščito, za katere se uporablja postopek na meji v skladu s členom 41 Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba o azilnem postopku];	
(b) premestitev nezakonito prebivajočih	

državljanov tretjih držav.

Or. en

Predlog spremembe 2069
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Takšni prispevki lahko v skladu s členom 56 vključujejo tudi:	***črtano***
(a) premestitev prosilcev za mednarodno zaščito, za katere se uporablja postopek na meji v skladu s členom 41 Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba o azilnem postopku];	
(b) premestitev nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav.	

Or. en

Predlog spremembe 2070
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Takšni prispevki lahko v skladu s členom 56 vključujejo tudi:	2. ***Države članice lahko zagotovijo tudi prostovoljne solidarnostne prispevke, da bi pomagale državi članici pri reševanju migracijskih razmer na njenem ozemlju ali preprečevanju migracijskega pritiska.*** Takšni prispevki lahko vključujejo tudi:

Or. en

Obrazložitev

Prestavljeno iz člena 56.

Predlog spremembe 2071
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Takšni prispevki lahko v skladu s členom 56 vključujejo tudi:	2. Takšni ***prostovoljni*** prispevki lahko v skladu s členom 56 vključujejo tudi:

Or. en

Predlog spremembe 2072
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 2 – točka -a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(-a) solidarnostne prispevke iz odstavka 1;

Or. en

Predlog spremembe 2073
Nicola Procaccini

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) premestitev prosilcev za mednarodno zaščito, za katere se uporablja postopek na meji v skladu s členom 41 Uredbe (EU) XXX/XXX	***črtano***

[uredba o azilnem postopku];

Or. en

Predlog spremembe 2074
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) premestitev prosilcev za mednarodno zaščito***, za katere se uporablja postopek na meji*** v ***skladu s členom 41 Uredbe (EU) XXX/XXX [uredba o azilnem postopku]***;	(a) premestitev prosilcev za mednarodno zaščito v ***sprejemne centre partnerskih tretjih držav***;

Or. en

Predlog spremembe 2075
Nicola Procaccini

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) premestitev nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2076
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 2 – pododstavek 1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Če država članica zaprosi druge države

članice za solidarnostno podporo v skladu s tem odstavkom, mora o tem obvestiti Komisijo.

Vsaka država članica lahko kadar koli v odziv na prošnjo posamezne države članice za solidarnostno podporo ali na lastno pobudo, tudi v dogovoru z drugo državo članico, prispeva v obliki ukrepov iz prvega pododstavka v korist zadevne države članice in z njenim soglasjem. Prispevki iz odstavka 1(d) so v skladu s cilji Uredbe (EU) XXX/XXX [Sklad za azil in migracije].

Države članice, ki so že prispevale ali nameravajo prispevati s solidarnostnimi prispevki v odziv na prošnjo druge države članice za solidarnostno podporo ali na lastno pobudo, o tem uradno obvestijo Komisijo z izpolnitvijo obrazca za načrt solidarnostne podpore iz Priloge IV. Načrt solidarnostne podpore po potrebi vključuje preverljive informacije, vključno z obsegom in naravo ukrepov ter njihovim izvajanjem.

Or. en

Obrazložitev

Prestavljeno iz člena 56.

Predlog spremembe 2077
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Predlog uredbe
Člen 45 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Da bi državi članici prejemnici čim prej zagotovili solidarnostne prispevke, se vsako leto vzpostavijo solidarnostni fondi, da se zagotovi ustrezen in predvidljiv solidarnostni odziv na evropski ravni.

Or. en

Predlog spremembe 2078
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 45 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 45a
	Samodejni solidarnostni mehanizem
	1. Solidarnostni mehanizem iz tega člena se samodejno uporablja v korist države članice, kadar meril za prerazporeditev iz poglavja II ni mogoče uporabiti.
	2. Solidarnostni mehanizem vključuje ukrepe iz člena 45(a), (b) in (c).
	3. Mehanizem iz odstavka 1 je zavezujoč za vse države članice.
	4. Komisija z izvedbenim aktom za vsako državo članico določi število prosilcev, ki bodo premeščeni, in pri tem uporabi ključ iz člena 54 za preteklih 12 mesecev.

Or. it

Predlog spremembe 2079
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Člen 45 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 45a
	1. Evropska komisija v sodelovanju z ustreznimi agencijami EU, zlasti agencijo Frontex in Evropskim azilnim podpornim uradom, v tretjih državah vzpostavi centre za obravnavanje prošenj za azil.
	2. Zaposleni v teh centrih se ustrezno

	usposobijo za hitro obravnavo prošenj za azil v skladu s pravom Unije in nacionalnim pravom.
	3. Prosilce, katerim se je azil odobril, se premesti v skladu s pogoji iz člena 45(2).
	4. Prosilce, katerim se je prošnja za azil zavrnila, se nemudoma vrne v državo izvora.

Or. en

Predlog spremembe 2080
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 46

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 46	***črtano***
Solidarnostni forum	
Solidarnostni forum sestavljajo vse države članice. Komisija skliče solidarnostni forum in mu predseduje, da se zagotovi nemoteno delovanje tega dela Uredbe.	

Or. it

Predlog spremembe 2081
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Člen 46

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 46	***črtano***
Solidarnostni forum	
Solidarnostni forum sestavljajo vse države članice. Komisija skliče solidarnostni forum in mu predseduje, da se zagotovi nemoteno delovanje tega dela Uredbe.	

Or. en

Predlog spremembe 2082
Nicola Procaccini

Predlog uredbe
Člen 46

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 46	***črtano***
Solidarnostni forum	
Solidarnostni forum sestavljajo vse države članice. Komisija skliče solidarnostni forum in mu predseduje, da se zagotovi nemoteno delovanje tega dela Uredbe.	

Or. en

Predlog spremembe 2083
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Predlog uredbe
Člen 46

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 46	***črtano***
Solidarnostni forum	
Solidarnostni forum sestavljajo vse države članice. Komisija skliče solidarnostni forum in mu predseduje, da se zagotovi nemoteno delovanje tega dela Uredbe.	

Or. en

Predlog spremembe 2084
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Predlog uredbe
Člen 46

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 46	***črtano***
Solidarnostni forum	
Solidarnostni forum sestavljajo vse države članice. Komisija skliče solidarnostni forum in mu predseduje, da se zagotovi nemoteno delovanje tega dela Uredbe.	

Or. en

Predlog spremembe 2085
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 46

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 46	***črtano***
Solidarnostni forum	
Solidarnostni forum sestavljajo vse države članice. Komisija skliče solidarnostni forum in mu predseduje, da se zagotovi nemoteno delovanje tega dela Uredbe.	

Or. en

Predlog spremembe 2086
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 46

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 46	***črtano***
Solidarnostni forum	

Solidarnostni forum sestavljajo vse države članice. Komisija skliče solidarnostni forum in mu predseduje, da se zagotovi nemoteno delovanje tega dela Uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 2087
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 46 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Solidarnostni forum	Forum ***za prostovoljne prispevke***

Or. en

Predlog spremembe 2088
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 46 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Solidarnostni forum sestavljajo vse države članice. Komisija skliče solidarnostni forum in mu predseduje, da se zagotovi nemoteno delovanje tega dela Uredbe.	***črtano***

Or. it

Predlog spremembe 2089
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Predlog uredbe
Člen 46 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

Solidarnostni forum sestavljajo vse države članice. Komisija skliče solidarnostni forum in mu predseduje, da se zagotovi nemoteno delovanje tega dela Uredbe.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2090
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 46 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Solidarnostni forum sestavljajo vse države članice. ***Komisija*** skliče solidarnostni forum in mu predseduje, da se zagotovi nemoteno delovanje tega dela Uredbe.	Solidarnostni forum sestavljajo vse države članice***, ki jih zastopajo uradniki, ki lahko sprejemajo odločitve v njihovem imenu***. ***Koordinator EU za premestitve*** skliče solidarnostni forum in mu predseduje, da se zagotovi nemoteno delovanje tega dela Uredbe. ***Forum se sestane vsako leto po sprejetju poročila o stanju na področju azila in glede na potrebe, opredeljene v delu IV te uredbe.***

Or. en

Predlog spremembe 2091
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 46 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Solidarnostni forum sestavljajo vse države članice. ***Komisija*** skliče ***solidarnostni forum*** in mu predseduje, da se zagotovi nemoteno delovanje ***tega dela Uredbe***.	***Forum za prostovoljne prispevke*** sestavljajo vse države članice ***in partnerske tretje države, v katerih so sprejemni centri***. ***Svet*** skliče ***forum za prostovoljne prispevke*** in mu predseduje, da se zagotovi ***njegovo*** nemoteno delovanje.

Or. en

Predlog spremembe 2092
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Predlog uredbe
Člen 46 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Solidarnostni forum sestavljajo vse države članice. Komisija skliče solidarnostni forum in mu predseduje, da se zagotovi nemoteno delovanje ***tega dela Uredbe***.	Komisija skliče solidarnostni forum in mu predseduje, da se zagotovi nemoteno delovanje ***solidarnosti med državami članicami v skladu s to Uredbo***.

Or. en

Predlog spremembe 2093
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Predlog uredbe
Člen 46 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Solidarnostni forum bi morale sestavljati vse države članice, njihovi predstavniki pa bi morali imeti ustrezno raven odgovornosti in sprejemanja odločitev v ta namen. Če se ena ali več držav članic odloči, da ne bodo sodelovale, bi se moral solidarnostni forum kljub temu sklicati v okviru kvalificirane večine.
	Komisija lahko zahteva, da so navzoče Agencija Evropske unije za azil, Evropska agencija za mejno in obalno stražo ter Evropska služba za zunanje delovanje.

Or. en

Predlog spremembe 2094
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Predlog uredbe
Člen 46 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Solidarnostni forum se skliče vsaj enkrat letno, da se vzpostavi letni solidarnostni fond iz člena 46a, in po potrebi tudi med letom, da se zagotovi ustrezen solidarnostni odziv v primeru migracijskega pritiska.

Or. en

Predlog spremembe 2095
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Predlog uredbe
Člen 46 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 46a
	Letni solidarnostni fond
	1. Komisija vsako leto vzpostavi „letni solidarnostni fond“, ki ga sestavljajo zaveze držav članic glede prispevkov za prihodnje leto.
	2. Letni solidarnostni fond sestavljata:
	(a) posebni solidarnostni fond za operacije iskanja in reševanja, ki se uporabi za državo članico, v kateri operacije iskanja in reševanja povzročajo ponavljajoče se prihode državljanov tretjih držav ali oseb brez državljanstva na njeno ozemlje, v skladu s členi 47, 48 in 49. Ta fond sestavljajo solidarnostni prispevki iz člena 47(4);
	(b) splošni solidarnostni fond, ki se uporabi, če je država članica pod migracijskim pritiskom, v skladu s členom 49a. Ta fond sestavljajo solidarnostni prispevki iz člena 45(1);

	3 Zaveze glede prispevkov se črtajo, če se niso uporabile ali se niso v celoti uporabile ob koncu enoletnega obdobja iz prvega odstavka.

Or. en

Predlog spremembe 2096
Nadine Morano

Predlog uredbe
Člen 47

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 2097
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 47

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. it

Obrazložitev

Ta specifikacija ni več potrebna zaradi uvedbe obveznega in trajnega solidarnostnega mehanizma iz prejšnjega člena.

Predlog spremembe 2098
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Člen 47

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2099
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Predlog uredbe
Člen 47

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2100
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Predlog uredbe
Člen 47

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2101
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 47

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2102
Nicola Procaccini

Predlog uredbe
Člen 47

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2103
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 47

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2104
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 47 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
47 Solidarnost ob izkrcanjih oseb po operacijah iskanja in reševanja	47 Solidarnost ob ***prihodu oseb v ranljivem položaju in ob*** izkrcanjih oseb po operacijah iskanja in reševanja

Or. en

Predlog spremembe 2105
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs

Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 47 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
47 Solidarnost ob izkrcanjih oseb po operacijah iskanja in reševanja	47 Solidarnost ob izkrcanjih oseb po operacijah ***in dejavnostih*** iskanja in reševanja

Or. en

Predlog spremembe 2106
Nadine Morano

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ta člen ter člena 48 in 49 se uporabljajo za operacije iskanja in reševanja, ki povzročajo ponavljajoče se prihode državljanov tretjih držav ali oseb brez državljanstva na ozemlje posamezne države članice, in za ranljive osebe, kot je določeno v členu 49(4).	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 2107
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. ***Ta člen ter člena 48*** in ***49*** se ***uporabljajo*** za ***operacije*** iskanja in reševanja, ki ***povzročajo ponavljajoče se prihode državljanov tretjih držav ali oseb***	1. ***Člena 14*** in ***45*** se ***uporabljata tudi*** za ***prihode, ki so povezani z dejavnostmi*** iskanja in reševanja ***iz Mednarodne konvencije o iskanju in reševanju na***

brez državljanstva na ozemlje posamezne države članice, in za ***ranljive osebe, kot je določeno v členu 49(4)***.	***morju***, ki ***je bila sprejeta 27. aprila 1979 v nemškem mestu Hamburg, ter z operacijami iz člena 10 Uredbe (EU) št. 656/2014*** za ***izkrcanje državljanov tretjih držav in oseb brez državljanstva na ozemlje države članice***.

Or. en

Obrazložitev

Poročevalec v senci je bistveno spremenil ta člen, da bi bil zavezujoč solidarnostni odziv, vključno s premestitvijo, ki jo morajo izvajati države članice, v katerih se ne pričakuje, da bi operacije in dejavnosti iskanja in reševanja povzročile ponavljajoče se prihode, jasno predviden v novem mehanizmu, vključenem v členih 14 in 45.

Predlog spremembe 2108
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ta člen ter člena 48 in 49 se uporabljajo za operacije iskanja in reševanja***, ki povzročajo ponavljajoče se prihode državljanov tretjih držav ali oseb brez državljanstva na ozemlje posamezne države članice, in za ranljive osebe***, kot je določeno v členu 49(4).	1. Ta člen ter člena 48 in 49 se uporabljajo za operacije iskanja in reševanja ***ter za osebe v ranljivem položaju***, kot je določeno v členu 49(4).

Or. en

Predlog spremembe 2109
Nadine Morano

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Kadar je v poročilu o upravljanju migracij iz člena 6(4) navedeno, da se ena ali več držav članic sooča z razmerami iz	***črtano***

odstavka 1, se v njem določi tudi skupno število prosilcev za mednarodno zaščito iz člena 45(1)(a), ki bi jih bilo treba za pomoč navedenim državam članicam premestiti. V poročilu se opredelijo tudi vsi ukrepi krepitve zmogljivosti iz člena 45(1)(d), ki so potrebni za pomoč zadevnim državam članicam.

Or. fr

Predlog spremembe 2110
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Kadar je v poročilu o ***upravljanju migracij*** iz člena 6(4) navedeno, da se ena ali več držav članic sooča z razmerami iz odstavka 1, se v njem določi tudi skupno število ***prosilcev za mednarodno zaščito*** iz člena 45(1)(a), ki bi jih bilo treba za pomoč navedenim državam članicam premestiti. ***V poročilu se opredelijo tudi vsi ukrepi krepitve zmogljivosti iz člena 45(1)(d), ki so potrebni za pomoč zadevnim državam članicam.***	2. Kadar je v poročilu o ***stanju na področju azila*** iz člena 6(4) navedeno, da se ena ali več držav članic sooča z razmerami iz odstavka 1, se v njem določi tudi skupno število ***oseb*** iz člena 45(1)(a), ***(a a) in (c),*** ki bi jih bilo treba za pomoč navedenim državam članicam premestiti.

Or. en

Predlog spremembe 2111
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Kadar je v poročilu o ***upravljanju*** migracij iz člena 6(4) navedeno, da se ena ali več držav članic sooča z razmerami iz odstavka 1, ***se v njem določi*** tudi skupno	2. Kadar je v poročilu o ***blažitvi*** migracij iz člena 6(4) navedeno, da se ena ali več držav članic sooča z razmerami iz odstavka 1, ***države članice določijo*** tudi

število prosilcev ***za mednarodno zaščito iz člena 45(1)(a)***, ki ***bi*** jih ***bilo*** treba ***za pomoč navedenim državam članicam premestiti. V poročilu*** se ***opredelijo tudi vsi ukrepi krepitve zmogljivosti iz člena 45(1)(d), ki so potrebni za pomoč zadevnim državam članicam***.

skupno število prosilcev, ki jih ***je*** treba ***premestiti v sprejemne centre tretjih držav, kjer*** se ***bodo obravnavale njihove prošnje za mednarodno zaščito in morebitno zagotavljanje le-te v partnerski tretji državi***.

Or. en

Predlog spremembe 2112
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. ***Kadar je v poročilu o upravljanju migracij iz člena 6(4) navedeno***, ***da se ena ali več držav članic sooča z razmerami iz odstavka 1, se*** v ***njem določi tudi skupno število prosilcev za mednarodno zaščito iz člena 45(1)(a)***, ***ki bi jih bilo treba za pomoč navedenim državam članicam premestiti. V poročilu se opredelijo tudi vsi ukrepi krepitve zmogljivosti iz člena 45(1)(d)***, ***ki so potrebni za pomoč zadevnim državam članicam***.	2. ***V okviru izkrcanj po dejavnostih in operacijah iskanja in reševanja***, ***kot so opredeljene v odstavku 1, je treba nujno in v duhu solidarnosti*** v ***skladu s členoma 14 in 45 obravnavati posebne potrebe otrok, tudi mladoletnikov brez spremstva***, ***žrtev trgovine z ljudmi, oseb, ki potrebujejo nujno zdravniško pomoč, invalidov, oseb, ki potrebujejo mednarodno zaščito in drugih oseb***, ***zlasti tistih v ranljivem položaju***.

Or. en

Predlog spremembe 2113
Nadine Morano

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Komisija v dveh tednih po sprejetju poročila o upravljanju migracij pozove vse druge države članice, za katere se ne	***črtano***

pričakuje, da se bodo soočale s prihodi na njihovo ozemlje iz odstavka 1, da zagotovijo solidarnostne prispevke iz odstavka 2. Komisija v svojem pozivu navede skupno število prosilcev, katerih premestitev mora vsaka država članica izvesti v obliki solidarnostnih prispevkov iz člena 45(1)(a), izračunano z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54. Razdelitveni ključ vključuje delež držav članic prejemnic.

Or. fr

Predlog spremembe 2114
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Komisija v dveh tednih po sprejetju poročila o upravljanju migracij pozove vse druge države članice, za katere se ne pričakuje, da se bodo soočale s prihodi na njihovo ozemlje iz odstavka 1, da zagotovijo solidarnostne prispevke iz odstavka 2. Komisija v svojem pozivu navede skupno število prosilcev, katerih premestitev mora vsaka država članica izvesti v obliki solidarnostnih prispevkov iz člena 45(1)(a), izračunano z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54. Razdelitveni ključ vključuje delež držav članic prejemnic.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2115
Charlie Weimers

Predlog uredbe

Člen 47 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Komisija v dveh tednih po sprejetju poročila o ***upravljanju*** migracij pozove vse druge države članice, za katere se ne pričakuje, da se bodo soočale s prihodi na njihovo ozemlje iz odstavka 1, da zagotovijo ***solidarnostne*** prispevke iz odstavka 2. Komisija v svojem pozivu ***navede skupno število prosilcev, katerih*** premestitev ***mora vsaka država članica izvesti v obliki solidarnostnih prispevkov iz člena 45(1)(a)***, ***izračunano z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54. Razdelitveni ključ vključuje delež držav članic prejemnic.***	3. Komisija v dveh tednih po sprejetju poročila o ***blažitvi*** migracij pozove vse druge države članice, za katere se ne pričakuje, da se bodo soočale s prihodi na njihovo ozemlje iz odstavka 1, da zagotovijo ***prostovoljne*** prispevke iz odstavka 2. Komisija v svojem pozivu ***za*** premestitev ***v sprejemne centre partnerskih tretjih držav navede skupno število prosilcev***, ***ki jih je treba premestiti v sprejemne centre partnerskih tretjih*** držav.

Or. en

Predlog spremembe 2116
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Komisija v dveh tednih po sprejetju poročila o ***upravljanju migracij*** pozove vse druge države članice, za katere se ne pričakuje, da se bodo soočale s prihodi na njihovo ozemlje iz odstavka 1, da zagotovijo solidarnostne prispevke iz odstavka 2. Komisija v svojem pozivu navede skupno število ***prosilcev***, katerih premestitev mora vsaka država članica izvesti v obliki solidarnostnih prispevkov iz člena 45(1)(a), izračunano z uporabo ***razdelitvenega*** ključa iz člena 54. ***Razdelitveni*** ključ vključuje delež držav članic prejemnic.	3. Komisija v dveh tednih po sprejetju poročila o ***stanju na področju azila*** pozove vse druge države članice, za katere se ne pričakuje, da se bodo soočale s prihodi na njihovo ozemlje iz odstavka 1, da zagotovijo solidarnostne prispevke iz odstavka 2. Komisija v svojem pozivu navede skupno število ***oseb***, katerih premestitev mora vsaka država članica izvesti v obliki solidarnostnih prispevkov iz člena 45(1)(a), ***(a a) in (c)*** izračunano z uporabo ***referenčnega*** ključa iz člena 54. ***Referenčni*** ključ vključuje delež držav članic prejemnic.

Or. en

Predlog spremembe 2117
Nadine Morano

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Države članice v enem mesecu po sprejetju poročila o upravljanju migracij Komisijo uradno obvestijo o načrtovanih prispevkih, tako da izpolnijo načrt solidarnostnega odziva po operacijah iskanja in reševanja iz Priloge I. Države članice navedejo, ali nameravajo zagotoviti prispevke v obliki:	***črtano***
(a) premestitev v skladu s členom 45(1)(a) ali	
(b) ukrepov v skladu s členom 45(1)(d), opredeljenih v poročilu o upravljanju migracij, ali	
(c) premestitev ranljivih oseb iz člena 49(4) v skladu s členom 45(1)(a).	

Or. fr

Predlog spremembe 2118
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Države članice v enem mesecu po sprejetju poročila o upravljanju migracij Komisijo uradno obvestijo o načrtovanih prispevkih, tako da izpolnijo načrt solidarnostnega odziva po operacijah iskanja in reševanja iz Priloge I. Države članice navedejo, ali nameravajo zagotoviti prispevke v obliki:	***črtano***
(a) premestitev v skladu s členom 45(1)(a)	

ali

(b) ukrepov v skladu s členom 45(1)(d), opredeljenih v poročilu o upravljanju migracij, ali

(c) premestitev ranljivih oseb iz člena 49(4) v skladu s členom 45(1)(a).

Or. en

Predlog spremembe 2119
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Države članice v enem mesecu po sprejetju poročila o upravljanju migracij Komisijo uradno obvestijo o načrtovanih prispevkih, tako da izpolnijo načrt solidarnostnega odziva po operacijah iskanja in reševanja iz Priloge I. Države članice navedejo, ali nameravajo zagotoviti prispevke v obliki:	***črtano***
(a) premestitev v skladu s členom 45(1)(a) ali	
(b) ukrepov v skladu s členom 45(1)(d), opredeljenih v poročilu o upravljanju migracij, ali	
(c) premestitev ranljivih oseb iz člena 49(4) v skladu s členom 45(1)(a).	

Or. en

Predlog spremembe 2120
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 4 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Države članice v enem mesecu po sprejetju poročila o ***upravljanju migracij*** Komisijo uradno obvestijo o ***načrtovanih prispevkih***, tako da izpolnijo načrt solidarnostnega odziva ***po operacijah iskanja in reševanja*** iz Priloge I. ***Države članice navedejo, ali nameravajo zagotoviti prispevke v obliki:***	4. Države članice v enem mesecu po sprejetju poročila o ***stanju na področju azila*** Komisijo uradno obvestijo o ***skupnem številu oseb za premestitev***, tako da izpolnijo načrt solidarnostnega odziva iz Priloge I.

Or. en

Predlog spremembe 2121
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 4 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Države članice v enem mesecu po sprejetju poročila o ***upravljanju*** migracij ***Komisijo*** uradno obvestijo o načrtovanih prispevkih***, tako da izpolnijo načrt solidarnostnega odziva po operacijah iskanja*** in ***reševanja iz Priloge I. Države članice navedejo,*** ali nameravajo zagotoviti prispevke v obliki:	4. Države članice v enem mesecu po sprejetju poročila o ***blažitvi*** migracij uradno obvestijo ***druga drugo*** o načrtovanih ***prostovoljnih*** prispevkih in ali nameravajo zagotoviti ***prostovoljne*** prispevke v obliki:

Or. en

Predlog spremembe 2122
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 4 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) premestitev v skladu s členom 45(1)(a) ali	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2123
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 4 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) premestitev v skladu s členom 45(1)(a) ali	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2124
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 4 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) premestitev v ***skladu s členom 45(1)(a)*** ali	(a) premestitev v ***sprejemni center partnerskih tretjih držav*** ali

Or. en

Predlog spremembe 2125
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 4 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ukrepov v skladu s členom 45(1)(d), opredeljenih v poročilu o upravljanju migracij, ali	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2126
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 4 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ukrepov v skladu s členom 45(1)(d), opredeljenih v poročilu o upravljanju migracij, ali	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2127
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 4 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ukrepov v skladu s členom 45(1)(d), opredeljenih v poročilu o ***upravljanju*** migracij, ali	(b) ukrepov v skladu s členom 45(1)(d), opredeljenih v poročilu o ***blažitvi*** migracij, ali

Or. en

Predlog spremembe 2128
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 4 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) premestitev ranljivih oseb iz člena 49(4) v skladu s členom 45(1)(a).	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2129
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 4 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) premestitev ranljivih oseb iz člena 49(4) v skladu s členom 45(1)(a).	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2130
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 4 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) premestitev ***ranljivih oseb iz člena 49(4) v skladu s členom 45(1)(a).***	(c) premestitev ***v sprejemne centre partnerskih tretjih držav.***

Or. en

Predlog spremembe 2131
Nadine Morano

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Kadar Komisija meni, da so solidarnostni prispevki, ki so jih navedle vse države članice v skladu z odstavkom 4, precej manjši od skupnih solidarnostnih prispevkov iz poročila o upravljanju migracij, skliče solidarnostni forum. Komisija pozove države članice, naj prilagodijo število in po potrebi obliko prispevkov. Države članice, ki svoje prispevke prilagodijo, predložijo	***črtano***

revidirane načrte solidarnostnega odziva po operacijah iskanja in reševanja med zasedanjem solidarnostnega foruma.

Or. fr

Predlog spremembe 2132
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Kadar Komisija meni, da so solidarnostni prispevki, ki so jih navedle vse države članice v skladu z odstavkom 4, precej manjši od skupnih solidarnostnih prispevkov iz poročila o upravljanju migracij, skliče solidarnostni forum. Komisija pozove države članice, naj prilagodijo število in po potrebi obliko prispevkov. Države članice, ki svoje prispevke prilagodijo, predložijo revidirane načrte solidarnostnega odziva po operacijah iskanja in reševanja med zasedanjem solidarnostnega foruma.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2133
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Kadar Komisija meni, da so solidarnostni prispevki, ki so jih navedle vse države članice v skladu z odstavkom 4,	***črtano***

precej manjši od skupnih solidarnostnih prispevkov iz poročila o upravljanju migracij, skliče solidarnostni forum. Komisija pozove države članice, naj prilagodijo število in po potrebi obliko prispevkov. Države članice, ki svoje prispevke prilagodijo, predložijo revidirane načrte solidarnostnega odziva po operacijah iskanja in reševanja med zasedanjem solidarnostnega foruma.

Or. en

Predlog spremembe 2134
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Kadar ***Komisija*** meni, da so ***solidarnostni*** prispevki, ki so jih navedle vse države članice v skladu z odstavkom 4, precej manjši od skupnih ***solidarnostnih*** prispevkov iz poročila o ***upravljanju*** migracij, skliče ***solidarnostni*** forum***. Komisija pozove države članice, naj prilagodijo število in po potrebi obliko prispevkov***. Države članice***, ki svoje prispevke*** prilagodijo***, predložijo revidirane načrte solidarnostnega odziva po operacijah iskanja in reševanja med zasedanjem solidarnostnega foruma***.	5. Kadar ***Svet soglasno*** meni, da so ***prostovoljni*** prispevki, ki so jih navedle vse države članice v skladu z odstavkom 4, precej manjši od skupnih ***prostovoljnih*** prispevkov iz poročila o ***blažitvi*** migracij, skliče ***na podlagi soglasne odločitve*** forum ***za prostovoljne prispevke***. Države članice ***lahko*** prilagodijo ***število premestitev ali vrnitev v sprejemne centre partnerskih tretjih držav***.

Or. en

Predlog spremembe 2135
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 47 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

5. Kadar ***Komisija meni***, da so solidarnostni prispevki, ki so jih navedle vse države članice v skladu z odstavkom 4, precej manjši od skupnih solidarnostnih prispevkov iz poročila o ***upravljanju migracij***, skliče solidarnostni forum. Komisija pozove države članice, naj prilagodijo število ***in po potrebi obliko*** prispevkov. Države članice, ki svoje prispevke prilagodijo, predložijo revidirane načrte solidarnostnega odziva ***po operacijah iskanja in reševanja*** med zasedanjem solidarnostnega foruma.	5. Kadar ***koordinator EU za premestitve ugotovi***, da so solidarnostni prispevki, ki so jih navedle vse države članice v skladu z odstavkom 4, precej manjši od skupnih solidarnostnih prispevkov iz poročila o ***stanju na področju azila***, skliče solidarnostni forum. Komisija pozove države članice, naj prilagodijo število prispevkov. Države članice, ki svoje prispevke prilagodijo, predložijo revidirane načrte solidarnostnega odziva med zasedanjem solidarnostnega foruma.

Or. en

Predlog spremembe 2136
Nadine Morano

Predlog uredbe
Člen 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 2137
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Predlog uredbe
Člen 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2138
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2139
Nicola Procaccini

Predlog uredbe
Člen 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2140
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2141
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Člen 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2142
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2143
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Predlog uredbe
Člen 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2144
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 48 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Izvedbeni akti Komisije za ***operacije iskanja in reševanja***	Izvedbeni akti Komisije za ***solidarnostne ukrepe***

Or. en

Predlog spremembe 2145
Nadine Morano

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Komisija v dveh tednih po predložitvi načrtov solidarnostnega odziva po operacijah iskanja in reševanja iz člena 47(4) oziroma dveh tednih po koncu zasedanja solidarnostnega foruma iz člena 47(5) – in kadar skupni solidarnostni prispevki, ki so jih vse države članice navedle v svojih načrtih, ustrezajo skupnim solidarnostnim prispevkom, določenim v poročilu o upravljanju migracij, ali če Komisija meni, da so dovolj blizu tem skupnim solidarnostnim prispevkom –, sprejme izvedbeni akt, v katerem določi solidarnostne ukrepe, ki so jih države članice navedle v skladu s členom 47(4) oziroma členom 47(5). Ti ukrepi sestavljajo solidarnostni fond za vsako državo članico, za katero se pričakuje, da se bo kratkoročno soočila z izkrcanji.	***črtano***
Kadar Agencija za azil Komisijo in države članice obvesti, da je bilo 80 % solidarnostnega fonda iz prvega pododstavka uporabljenih za eno ali več držav članic prejemnic, Komisija skliče solidarnostni forum, da države članice obvesti o nastalih razmerah in od njih zahteva, da povečajo svoje prispevke. Če so države članice izrazile pripravljenost za povečanje prispevkov, Komisija po koncu zasedanja solidarnostnega foruma spremeni izvedbeni akt o vzpostavitvi solidarnostnega fonda iz prvega pododstavka v zvezi z zadevnimi državami članicami prejemnicami, da poveča prispevke, ki so jih navedle navedene države članice.	

Or. fr

Predlog spremembe 2146
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Komisija v dveh tednih po predložitvi načrtov solidarnostnega odziva ***po operacijah iskanja in reševanja*** iz člena 47***(4) oziroma dveh tednih po koncu zasedanja solidarnostnega foruma iz člena 47(5) – in kadar skupni solidarnostni prispevki, ki so jih vse države članice navedle v svojih načrtih, ustrezajo skupnim solidarnostnim prispevkom, določenim v poročilu o upravljanju migracij, ali če Komisija meni, da so dovolj blizu tem skupnim solidarnostnim prispevkom –,*** sprejme izvedbeni akt, v katerem določi solidarnostne ukrepe***, ki so jih države članice navedle v skladu s členom 47(4) oziroma členom 47(5). Ti ukrepi sestavljajo solidarnostni fond za vsako državo članico, za katero se pričakuje, da se bo kratkoročno soočila z izkrcanji.***	1. Komisija v dveh tednih po predložitvi načrtov solidarnostnega odziva iz člena 47 sprejme izvedbeni akt, v katerem določi solidarnostne ukrepe.

Or. it

Predlog spremembe 2147
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Komisija v dveh tednih po predložitvi načrtov solidarnostnega odziva po operacijah iskanja in reševanja iz člena 47(4) oziroma dveh tednih po koncu	1. Komisija v dveh tednih po predložitvi načrtov solidarnostnega odziva po operacijah iskanja in reševanja iz člena 47(4) oziroma dveh tednih po koncu

zasedanja solidarnostnega foruma iz člena 47(5) – in kadar skupni solidarnostni prispevki, ki so jih vse države članice navedle v svojih načrtih, ustrezajo skupnim solidarnostnim prispevkom, določenim v poročilu o ***upravljanju migracij***, ali če Komisija meni, da so dovolj blizu tem skupnim solidarnostnim prispevkom –, sprejme izvedbeni akt, v katerem določi solidarnostne ukrepe, ki so jih države članice navedle v skladu s členom 47(4) oziroma členom 47(5). Ti ukrepi sestavljajo solidarnostni fond za vsako državo članico, za katero se pričakuje, da se bo kratkoročno soočila z izkrcanji.	zasedanja solidarnostnega foruma iz člena 47(5) – in kadar skupni solidarnostni prispevki, ki so jih vse države članice navedle v svojih načrtih, ustrezajo skupnim solidarnostnim prispevkom, določenim v poročilu o ***stanju na področju azila***, ali če Komisija meni, da so dovolj blizu tem skupnim solidarnostnim prispevkom –, sprejme izvedbeni akt, v katerem določi solidarnostne ukrepe, ki so jih države članice navedle v skladu s členom 47(4) oziroma členom 47(5). Ti ukrepi sestavljajo solidarnostni fond za vsako državo članico, za katero se pričakuje, da se bo kratkoročno soočila z izkrcanji ***ali s prihodom oseb v ranljivem položaju***.

Or. en

Predlog spremembe 2148
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar Agencija za azil Komisijo in države članice obvesti, da je bilo 80 % solidarnostnega fonda iz prvega pododstavka uporabljenih za eno ali več držav članic prejemnic, Komisija skliče solidarnostni forum, da države članice obvesti o nastalih razmerah in od njih zahteva, da povečajo svoje prispevke. Če so države članice izrazile pripravljenost za povečanje prispevkov, Komisija po koncu zasedanja solidarnostnega foruma spremeni izvedbeni akt o vzpostavitvi solidarnostnega fonda iz prvega pododstavka v zvezi z zadevnimi državami članicami prejemnicami, da poveča prispevke, ki so jih navedle navedene države članice.	***črtano***

Or. it

Predlog spremembe 2149
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. it

Predlog spremembe 2150
Nadine Morano

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 2151
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Kadar ***sta*** skupno število ***ali oblika*** solidarnostnih prispevkov, ki jih države članice navedejo v skladu s členom 47(5), še vedno ***precej manjša*** od skupnih solidarnostnih prispevkov iz poročila o ***upravljanju migracij***, zaradi česar državam članicam iz člena 47(2) ni mogoče zagotoviti predvidljive podlage za stalno podporo iz solidarnostnega fonda, Komisija v dveh tednih po koncu zasedanja solidarnostnega foruma sprejme izvedbeni akt o vzpostavitvi solidarnostnega fonda za	2. Kadar ***je*** skupno število solidarnostnih prispevkov, ki jih države članice navedejo v skladu s členom 47(5), še vedno ***za 20 % nižje*** od skupnih solidarnostnih prispevkov iz poročila o ***stanju na področju azila***, zaradi česar državam članicam iz člena 47(2) ni mogoče zagotoviti predvidljive podlage za stalno podporo iz solidarnostnega fonda, Komisija v dveh tednih po koncu zasedanja solidarnostnega foruma sprejme izvedbeni akt o vzpostavitvi solidarnostnega fonda za

vsako državo članico, za katero se pričakuje, da se bo kratkoročno soočila z izkrcanji. V tem izvedbenem aktu se določijo:	vsako državo članico, za katero se pričakuje, da se bo kratkoročno soočila z izkrcanji ***ali prihodom oseb v ranljivem položaju***. V tem izvedbenem aktu se določijo:

Or. en

Predlog spremembe 2152
Nadine Morano

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) skupno število državljanov tretjih držav, ki bodo vključeni v premestitev, da se prispeva k potrebam držav članic iz člena 47(2), kot so opredeljene v poročilu o upravljanju migracij;	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 2153
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) skupno število državljanov tretjih držav, ki bodo vključeni v premestitev, da se prispeva k potrebam držav članic iz člena 47(2), kot so opredeljene v poročilu o upravljanju migracij;	***črtano***

Or. it

Predlog spremembe 2154
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) skupno število državljanov tretjih držav, ki ***bodo vključeni v premestitev, da se prispeva k potrebam držav članic iz člena 47(2), kot so opredeljene v poročilu o upravljanju migracij***;	(a) skupno število državljanov tretjih držav, ki ***jih je treba premestiti v sprejemne centre partnerskih tretjih držav***;

Or. en

Predlog spremembe 2155
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) skupno število državljanov tretjih držav, ki bodo vključeni v premestitev, da se prispeva k potrebam držav članic iz člena 47(2), kot so opredeljene v poročilu o ***upravljanju migracij***;	(a) skupno število državljanov tretjih držav, ki bodo vključeni v premestitev, da se prispeva k potrebam držav članic iz člena 47(2), kot so opredeljene v poročilu o ***stanju na področju azila***;

Or. en

Predlog spremembe 2156
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) število in delež iz točke (a) za vsako državo članico, vključno z državami članicami prejemnicami, izračunana z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2157
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) število in delež iz točke (a) za vsako državo članico, vključno z državami članicami prejemnicami, izračunana z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54;	***črtano***

Or. it

Predlog spremembe 2158
Nadine Morano

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) število in delež iz točke (a) za vsako državo članico, vključno z državami članicami prejemnicami, izračunana z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54;	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 2159
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) ukrepi, ki jih navedejo države članice, kot je določeno v členu 45(1)(d).	***črtano***

Or. it

Predlog spremembe 2160
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) ukrepi, ki jih navedejo države članice, kot je določeno v členu 45(1)(d).	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2161
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar države članice navedejo ukrepe iz člena 45(1)(d), so ti ukrepi sorazmerni s prispevki, ki bi jih države članice zagotovile s premestitvami iz člena 45(1)(a), če bi se uporabil razdelitveni ključ iz člena 54. Določijo se v izvedbenem aktu, razen kadar bi bil obseg navedenih ukrepov držav članic za več kot 30 % manjši od skupnih potreb po premestitvah, opredeljenih v poročilu o upravljanju migracij. V navedenih primerih se prispevki, določeni v izvedbenem aktu, prilagodijo tako, da morajo države članice, ki navedejo take ukrepe, zagotoviti 50 % svojega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54, v obliki premestitve ali prevzema vračanja iz člena 45(1)(b) ali s kombinacijo obojega. Zadevne države članice nemudoma sporočijo Komisiji, kako nameravajo v zvezi s tem zagotoviti svoj delež. Komisija ustrezno prilagodi prispevke iz izvedbenega akta v zvezi s premestitvijo, prevzemom vračanja in ukrepi iz člena 45(1)(d) za navedene države članice.	***črtano***

Or. it

Predlog spremembe 2162
Nadine Morano

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar države članice navedejo ukrepe iz člena 45(1)(d), so ti ukrepi sorazmerni s prispevki, ki bi jih države članice zagotovile s premestitvami iz člena 45(1)(a), če bi se uporabil razdelitveni ključ iz člena 54. Določijo se v izvedbenem aktu, razen kadar bi bil obseg navedenih ukrepov držav članic za več kot 30 % manjši od skupnih potreb po premestitvah, opredeljenih v poročilu o upravljanju migracij. V navedenih primerih se prispevki, določeni v izvedbenem aktu, prilagodijo tako, da morajo države članice, ki navedejo take ukrepe, zagotoviti 50 % svojega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54, v obliki premestitve ali prevzema vračanja iz člena 45(1)(b) ali s kombinacijo obojega. Zadevne države članice nemudoma sporočijo Komisiji, kako nameravajo v zvezi s tem zagotoviti svoj delež. Komisija ustrezno prilagodi prispevke iz izvedbenega akta v zvezi s premestitvijo, prevzemom vračanja in ukrepi iz člena 45(1)(d) za navedene države članice.	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 2163
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar države članice navedejo ukrepe iz člena 45(1)(d), so ti ukrepi sorazmerni s prispevki, ki bi jih države članice zagotovile s premestitvami iz člena 45(1)(a), če bi se uporabil razdelitveni ključ iz člena 54. Določijo se v izvedbenem aktu, razen kadar bi bil obseg navedenih ukrepov držav članic za več kot 30 % manjši od skupnih potreb po premestitvah, opredeljenih v poročilu o upravljanju migracij. V navedenih primerih se prispevki, določeni v izvedbenem aktu, prilagodijo tako, da morajo države članice, ki navedejo take ukrepe, zagotoviti 50 % svojega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54, v obliki premestitve ali prevzema vračanja iz člena 45(1)(b) ali s kombinacijo obojega. Zadevne države članice nemudoma sporočijo Komisiji, kako nameravajo v zvezi s tem zagotoviti svoj delež. Komisija ustrezno prilagodi prispevke iz izvedbenega akta v zvezi s premestitvijo, prevzemom vračanja in ukrepi iz člena 45(1)(d) za navedene države članice.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2164
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar države članice navedejo ukrepe iz člena 45(1)(d), so ti ukrepi sorazmerni s prispevki, ki bi jih države članice zagotovile s premestitvami iz člena 45(1)(a), če bi se uporabil razdelitveni ključ iz člena 54. Določijo se v izvedbenem aktu, razen kadar bi bil obseg navedenih ukrepov držav članic za	***črtano***

več kot 30 % manjši od skupnih potreb po premestitvah, opredeljenih v poročilu o upravljanju migracij. V navedenih primerih se prispevki, določeni v izvedbenem aktu, prilagodijo tako, da morajo države članice, ki navedejo take ukrepe, zagotoviti 50 % svojega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54, v obliki premestitve ali prevzema vračanja iz člena 45(1)(b) ali s kombinacijo obojega. Zadevne države članice nemudoma sporočijo Komisiji, kako nameravajo v zvezi s tem zagotoviti svoj delež. Komisija ustrezno prilagodi prispevke iz izvedbenega akta v zvezi s premestitvijo, prevzemom vračanja in ukrepi iz člena 45(1)(d) za navedene države članice.

Or. en

Predlog spremembe 2165
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar države članice navedejo ukrepe iz člena 45(1)(d), so ti ukrepi sorazmerni s prispevki, ki bi jih države članice zagotovile s premestitvami iz člena 45(1)(a), če bi se uporabil razdelitveni ključ iz člena 54. Določijo se v izvedbenem aktu, razen kadar bi bil obseg navedenih ukrepov držav članic za več kot 30 % manjši od skupnih potreb po premestitvah, opredeljenih v poročilu o upravljanju migracij. V navedenih primerih se prispevki, določeni v izvedbenem aktu, prilagodijo tako, da morajo države članice, ki navedejo take ukrepe, zagotoviti 50 % svojega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54, v obliki premestitve ali prevzema vračanja iz	Kadar države članice navedejo ukrepe iz člena 45(1)(d), so ti ukrepi sorazmerni s prispevki, ki bi jih države članice zagotovile s premestitvami iz člena 45(1)(a) ***in (da)***, če bi se uporabil razdelitveni ključ iz člena 54. Določijo se v izvedbenem aktu, razen kadar bi bil obseg navedenih ukrepov držav članic za več kot 30 % manjši od skupnih potreb po premestitvah, opredeljenih v poročilu o upravljanju migracij. V navedenih primerih se prispevki, določeni v izvedbenem aktu, prilagodijo tako, da morajo države članice, ki navedejo take ukrepe, zagotoviti 50 % svojega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54, v obliki premestitve ali prevzema vračanja iz

člena 45(1)(b) ali s kombinacijo obojega. Zadevne države članice nemudoma sporočijo Komisiji, kako nameravajo v zvezi s tem zagotoviti svoj delež. Komisija ustrezno prilagodi prispevke iz izvedbenega akta v zvezi s premestitvijo, prevzemom vračanja in ukrepi iz člena 45(1)(d) za navedene države članice.	člena 45(1)(b) ali s kombinacijo obojega. Zadevne države članice nemudoma sporočijo Komisiji, kako nameravajo v zvezi s tem zagotoviti svoj delež. Komisija ustrezno prilagodi prispevke iz izvedbenega akta v zvezi s premestitvijo, prevzemom vračanja in ukrepi iz člena 45(1)(d) za navedene države članice.

Or. en

Predlog spremembe 2166
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Če ena ali več držav članic ne predloži načrta solidarnostnega odziva po operacijah iskanja in reševanja v rokih iz člena 47(4) in člena 47(5), Komisija določi znesek in obliko prispevkov navedenih držav članic.	***črtano***

Or. it

Predlog spremembe 2167
Nadine Morano

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Če ena ali več držav članic ne predloži načrta solidarnostnega odziva po operacijah iskanja in reševanja v rokih iz člena 47(4) in člena 47(5), Komisija določi znesek in obliko prispevkov navedenih držav članic.	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 2168
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Če ena ali več držav članic ne predloži načrta solidarnostnega odziva po operacijah iskanja in reševanja v rokih iz člena 47(4) in člena 47(5), Komisija določi znesek in obliko prispevkov navedenih držav članic.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2169
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Če ena ali več držav članic ne predloži načrta solidarnostnega odziva ***po operacijah iskanja in reševanja*** v rokih iz člena 47(4) in člena 47(5), Komisija določi znesek ***in obliko*** prispevkov navedenih držav članic.	Če ena ali več držav članic ne predloži načrta solidarnostnega odziva v rokih iz člena 47(4) in člena 47(5), Komisija določi znesek prispevkov navedenih držav članic.

Or. en

Predlog spremembe 2170
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar Agencija za azil Komisijo in države članice obvesti, da je bilo 80 %	***črtano***

solidarnostnega fonda iz prvega pododstavka uporabljenih za eno ali več držav članic prejemnic, Komisija skliče solidarnostni forum, da države članice obvesti o nastalih razmerah in o dodatnih potrebah držav članic prejemnic. Komisija po zasedanju solidarnostnega foruma sprejme spremembo izvedbenega akta o vzpostavitvi solidarnostnega fonda iz prvega pododstavka v zvezi z zadevno državo članico prejemnico, da se skupno število državljanov tretjih držav, ki se zajamejo s solidarnostnimi ukrepi iz točke (a) prvega pododstavka, poveča za največ 50 %. Delež vsake države članice iz točke (b) prvega pododstavka se ustrezno spremeni. Kadar se uporabljajo določbe drugega pododstavka in so države članice navedle, da bodo prispevale s prevzemom vračanja, se delež teh ukrepov poveča za 50 %. Ukrepi iz člena 45(1)(d) se prav tako povečajo, da ustrezajo 50 % deleža zadevne države članice, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54.

Or. it

Predlog spremembe 2171
Nadine Morano

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar Agencija za azil Komisijo in države članice obvesti, da je bilo 80 % solidarnostnega fonda iz prvega pododstavka uporabljenih za eno ali več držav članic prejemnic, Komisija skliče solidarnostni forum, da države članice obvesti o nastalih razmerah in o dodatnih potrebah držav članic prejemnic. Komisija po zasedanju solidarnostnega foruma sprejme spremembo izvedbenega akta o vzpostavitvi solidarnostnega fonda iz prvega pododstavka v zvezi z zadevno	***črtano***

državo članico prejemnico, da se skupno število državljanov tretjih držav, ki se zajamejo s solidarnostnimi ukrepi iz točke (a) prvega pododstavka, poveča za največ 50 %. Delež vsake države članice iz točke (b) prvega pododstavka se ustrezno spremeni. Kadar se uporabljajo določbe drugega pododstavka in so države članice navedle, da bodo prispevale s prevzemom vračanja, se delež teh ukrepov poveča za 50 %. Ukrepi iz člena 45(1)(d) se prav tako povečajo, da ustrezajo 50 % deleža zadevne države članice, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54.

Or. fr

Predlog spremembe 2172
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar Agencija za azil Komisijo in države članice obvesti, da je bilo 80 % solidarnostnega fonda iz prvega pododstavka uporabljenih za eno ali več držav članic prejemnic, Komisija skliče solidarnostni forum, da države članice obvesti o nastalih razmerah in o dodatnih potrebah držav članic prejemnic. Komisija po zasedanju solidarnostnega foruma sprejme spremembo izvedbenega akta o vzpostavitvi solidarnostnega fonda iz prvega pododstavka v zvezi z zadevno državo članico prejemnico, da se skupno število državljanov tretjih držav, ki se zajamejo s solidarnostnimi ukrepi iz točke (a) prvega pododstavka, poveča za največ 50 %. Delež vsake države članice iz točke (b) prvega pododstavka se ustrezno spremeni. Kadar se uporabljajo določbe drugega pododstavka in so države članice navedle, da bodo prispevale s prevzemom vračanja, se delež teh ukrepov poveča za	***črtano***

50 %. Ukrepi iz člena 45(1)(d) se prav tako povečajo, da ustrezajo 50 % deleža zadevne države članice, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54.

Or. en

Predlog spremembe 2173
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 2 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar Agencija za azil Komisijo in države članice obvesti, da je bilo 80 % solidarnostnega fonda iz prvega pododstavka uporabljenih za eno ali več držav članic prejemnic, Komisija skliče solidarnostni forum, da države članice obvesti o nastalih razmerah in o dodatnih potrebah držav članic prejemnic. Komisija po zasedanju solidarnostnega foruma sprejme spremembo izvedbenega akta o vzpostavitvi solidarnostnega fonda iz prvega pododstavka v zvezi z zadevno državo članico prejemnico, da se skupno število državljanov tretjih držav, ki se zajamejo s solidarnostnimi ukrepi iz točke (a) prvega pododstavka, poveča za največ 50 %. Delež vsake države članice iz točke (b) prvega pododstavka se ustrezno spremeni. ***Kadar se uporabljajo določbe drugega pododstavka in so države članice navedle, da bodo prispevale s prevzemom vračanja, se delež teh ukrepov poveča za 50 %. Ukrepi iz člena 45(1)(d) se prav tako povečajo, da ustrezajo 50 % deleža zadevne države članice, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54.***	Kadar Agencija za azil Komisijo in države članice obvesti, da je bilo 80 % solidarnostnega fonda iz prvega pododstavka uporabljenih za eno ali več držav članic prejemnic, Komisija skliče solidarnostni forum, da države članice obvesti o nastalih razmerah in o dodatnih potrebah držav članic prejemnic. Komisija po zasedanju solidarnostnega foruma sprejme spremembo izvedbenega akta o vzpostavitvi solidarnostnega fonda iz prvega pododstavka v zvezi z zadevno državo članico prejemnico, da se skupno število državljanov tretjih držav, ki se zajamejo s solidarnostnimi ukrepi iz točke (a) prvega pododstavka, poveča za največ 50 %. Delež vsake države članice iz točke (b) prvega pododstavka se ustrezno spremeni.

Or. en

Predlog spremembe 2174

Nadine Morano

Predlog uredbe
Člen 48 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Izvedbeni akt iz odstavkov 1 in 2 se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 67(2).	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 2175
Nadine Morano

Predlog uredbe
Člen 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 2176
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. it

Predlog spremembe 2177
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe

Člen 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Ta člen je odvečen in ni več potreben. Zavezujoč solidarnostni odziv, vključno s premestitvijo, ki ga morajo izvajati države članice, za katere se ne pričakuje, da bodo soočene s ponavljajočimi se prihodi zaradi operacij in dejavnosti iskanja in reševanja, je jasno določen v novem mehanizmu, predvidenem v členih 14 in 45.

Predlog spremembe 2178
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Predlog uredbe
Člen 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2179
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Predlog uredbe
Člen 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2180
Nicola Procaccini

Predlog uredbe
Člen 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2181
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2182
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Člen 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2183
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2184
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 49 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
49 Solidarnostni fond za operacije iskanja in reševanja	49 Solidarnostni fond za ***osebe v ranljivem položaju in za*** operacije iskanja in reševanja

Or. en

Predlog spremembe 2185
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 49 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Država članica iz člena 47(2) v dveh tednih po sprejetju izvedbenega akta iz člena 48(1) oziroma člena 48(2) uradno obvesti ***Komisijo*** o svoji prošnji za solidarnostno podporo. Na podlagi te prošnje ***Komisija*** črpa iz solidarnostnega fonda in koordinira izvajanje solidarnostnih ukrepov za ***vsako*** izkrcanje ali skupino izkrcanj v dvotedenskem obdobju.	1. Država članica iz člena 47(2) v dveh tednih po sprejetju izvedbenega akta iz člena 48(1) oziroma člena 48(2) uradno obvesti ***koordinatorja EU za premestitve*** o svoji prošnji za solidarnostno podporo. Na podlagi te prošnje ***koordinator EU za premestitve*** črpa iz solidarnostnega fonda in koordinira izvajanje solidarnostnih ukrepov za ***vsak prihod,*** izkrcanje ali skupino izkrcanj v dvotedenskem obdobju.

Or. en

Predlog spremembe 2186
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 49 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Agencija za azil ***in Evropska agencija za mejno in obalno stražo pod vodstvom Komisije pripravita*** seznam upravičenih oseb, ki se premestijo ***oziroma katerih vrnitev se prevzame***. Na seznamu se navede razdelitev navedenih oseb med prispevajoče države članice, pri čemer se upoštevajo skupno število oseb, ki jih bo vsaka prispevajoča država članica premestila ***ali katerih vračanje bo prevzela***, državljanstvo teh oseb in obstoj pomembnih povezav med njimi in državo članico premestitve ***ali prevzemno državo članico***. Prednost pri premestitvi imajo ***ranljive*** osebe. Agencija za azil ni ***Evropska agencija za mejno*** in ***obalno stražo*** Komisiji ***pomagata*** pri spremljanju uporabe solidarnostnega fonda.	2. Agencija za azil ***pod vodstvom koordinatorja EU za premestitve pripravi*** seznam upravičenih oseb, ki se premestijo. Na seznamu se navede razdelitev navedenih oseb med prispevajoče države članice, pri čemer se upoštevajo skupno število oseb, ki jih bo vsaka prispevajoča država članica premestila, državljanstvo teh oseb in obstoj pomembnih povezav med njimi in državo članico premestitve***. Med določanjem pomembnih povezav se opravi posvetovanje z upravičenimi osebami, ki imajo pravico, da taki kategorizaciji nasprotujejo***. Prednost pri premestitvi imajo ***mladoletniki brez spremstva in druge*** osebe ***v ranljivem položaju***.***Če ima oseba pomembne povezave z več kot eno državo članico, je odločilna njena osebna preferenca. Če*** ni ***mogoče določiti pomembnih povezav, se uporabi postopek iz člena 23b(b)*** in ***(c).*** Agencija za azil Komisiji ***pomaga*** pri spremljanju uporabe solidarnostnega fonda.

Or. en

Predlog spremembe 2187
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Predlog uredbe
Člen 49 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Agencija za azil in Evropska agencija za mejno in obalno stražo pod vodstvom Komisije pripravita seznam ***upravičenih oseb***, ki ***se premestijo oziroma katerih vrnitev se prevzame.*** Na ***seznamu*** se ***navede razdelitev navedenih oseb med prispevajoče države članice, pri čemer se upoštevajo skupno število oseb***, ki ***jih bo vsaka prispevajoča država članica premestila ali katerih vračanje bo***	2. Agencija za azil in Evropska agencija za mejno in obalno stražo pod vodstvom Komisije ***in pristojnih agencij držav članic*** pripravita seznam ***držav članic***, ki ***so sklenile sporazume s tretjimi državami,*** na ***podlagi katerih*** se ***lahko upravičene osebe za premestitev premestijo v sprejemne centre partnerskih tretjih držav, ter seznam držav***, ki ***izpolnjujejo zahteve za prevzem vrnitev iz***

prevzela, državljanstvo teh oseb in ***obstoj pomembnih povezav med njimi in državo članico premestitve ali prevzemno državo članico. Prednost pri premestitvi imajo ranljive osebe. Agencija za azil ni Evropska agencija za mejno in obalno stražo Komisiji pomagata pri spremljanju uporabe solidarnostnega fonda.***	***držav članic. Na seznam se vključi vse obstoječe sporazume v zvezi z obdelavo*** in ***olajševanjem mednarodne zaščite v tretjih državah ter vse tretje države, ki izpolnjujejo ali ne izpolnjujejo zahtev za prevzem vrnitev ali gostovanje sprejemnih centrov, da bi bile tretje države upravičene do finančnih sredstev EU, kot je razvojna pomoč***.

Or. en

Predlog spremembe 2188
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 49 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Kadar Komisija sprejme poročilo, v katerem ugotovi, da je država članica iz člena 47(2) pod migracijskim pritiskom, kot je določeno v členu 51(3), se lahko preostali solidarnostni prispevki iz solidarnostnega fonda, vzpostavljenega na podlagi člena 48(1) oziroma člena 48(2), uporabijo za takojšnjo ublažitev migracijskega pritiska na to državo članico. V takšnih primerih se uporabljajo določbe odstavka 2.	***črtano***
Ta odstavek se ne uporablja, kadar se sprejme izvedbeni akt iz člena 53. Od sprejetja navedenega izvedbenega akta se ustavi črpanje s seznama oseb, ki so upravičene do premestitve in katerih vrnitev se prevzame, kot je določeno v odstavku 2.	
Kadar solidarnostni fond iz prvega pododstavka ne zadostuje za takojšnjo ublažitev izzivov, s katerimi se sooča država članica iz člena 47(2), se lahko uporabijo solidarnostni prispevki iz solidarnostnih fondov drugih držav članic, vzpostavljenih na podlagi člena 48(1) oziroma člena 48(2), če to ne	

ogroža delovanja fondov teh držav članic.

Or. en

Predlog spremembe 2189
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 49 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Kadar Komisija sprejme poročilo, v katerem ugotovi, da ***je država članica*** iz člena 47(2) ***pod migracijskim pritiskom***, kot je določeno v členu 51(3), se lahko preostali solidarnostni prispevki iz solidarnostnega fonda, vzpostavljenega na podlagi člena 48(1) oziroma člena 48(2), uporabijo za takojšnjo ublažitev ***migracijskega*** pritiska na to državo članico. V takšnih primerih se uporabljajo določbe odstavka 2.	3. Kadar Komisija sprejme poročilo, v katerem ugotovi, da ***državi članici*** iz člena 47(2) ***grozi pritisk na njen azilni sistem ali sistem sprejema***, kot je določeno v členu 51(3), se lahko preostali solidarnostni prispevki iz solidarnostnega fonda, vzpostavljenega na podlagi člena 48(1) oziroma člena 48(2), uporabijo za takojšnjo ublažitev pritiska na to državo članico. V takšnih primerih se uporabljajo določbe odstavka 2.

Or. en

Predlog spremembe 2190
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 49 – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ta odstavek se ne uporablja, kadar se sprejme izvedbeni akt iz člena 53. Od sprejetja navedenega izvedbenega akta se ustavi črpanje s seznama oseb, ki so upravičene do premestitve in katerih vrnitev se prevzame, kot je določeno v odstavku 2.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2191
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 49 – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ta odstavek se ne uporablja, kadar se sprejme izvedbeni akt iz člena 53. Od sprejetja navedenega izvedbenega akta se ustavi črpanje s seznama oseb, ki so upravičene do premestitve in katerih vrnitev se prevzame, kot je določeno v odstavku 2.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2192
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 49 – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar solidarnostni fond iz prvega pododstavka ne zadostuje za takojšnjo ublažitev izzivov, s katerimi se sooča država članica iz člena 47(2), se lahko uporabijo solidarnostni prispevki iz solidarnostnih fondov drugih držav članic, vzpostavljenih na podlagi člena 48(1) oziroma člena 48(2), če to ne ogroža delovanja fondov teh držav članic.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2193
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 49 – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar solidarnostni fond iz prvega pododstavka ne zadostuje za takojšnjo ublažitev izzivov, s katerimi se sooča država članica iz člena 47(2), se lahko uporabijo solidarnostni prispevki iz solidarnostnih fondov drugih držav članic, vzpostavljenih na podlagi člena 48(1) ***oziroma člena 48(2)***, če to ne ogroža delovanja fondov teh držav članic.	Kadar solidarnostni fond iz prvega pododstavka ne zadostuje za takojšnjo ublažitev izzivov, s katerimi se sooča država članica iz člena 47(2), se lahko uporabijo solidarnostni prispevki iz solidarnostnih fondov drugih držav članic, vzpostavljenih na podlagi člena 48(1), če to ne ogroža delovanja fondov teh držav članic.

Or. en

Predlog spremembe 2194
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 49 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Kadar je v poročilu o upravljanju migracij ugotovljeno, da se posamezna država članica iz člena 47(2) sooča s pomanjkanjem zmogljivosti zaradi prisotnosti ranljivih prosilcev, ne glede na to, kako so prečkali zunanje meje, se lahko za namene premestitve ranljivih oseb uporabi tudi solidarnostni fond, vzpostavljen na podlagi člena 48(1) oziroma člena 48(2). V takšnih primerih se uporabljajo določbe odstavka 2.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2195
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 49 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Kadar je v poročilu o upravljanju	***črtano***

migracij ugotovljeno, da se posamezna država članica iz člena 47(2) sooča s pomanjkanjem zmogljivosti zaradi prisotnosti ranljivih prosilcev, ne glede na to, kako so prečkali zunanje meje, se lahko za namene premestitve ranljivih oseb uporabi tudi solidarnostni fond, vzpostavljen na podlagi člena 48(1) oziroma člena 48(2). V takšnih primerih se uporabljajo določbe odstavka 2.

Or. en

Predlog spremembe 2196
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Predlog uredbe
Člen 49 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Komisija podpira in omogoča izvajanje postopkov ***premestitve*** prosilcev in ***izvajanje prevzema vračanja, pri čemer posebno pozornost namenja mladoletnikom brez spremstva. Usklajuje operativne vidike premestitve in prevzema vračanja***, tudi ***s pomočjo strokovnjakov ali skupin strokovnjakov***, ki ***jih napoti Agencija za azil*** ali ***Evropska agencija za mejno in obalno stražo***.	5. Komisija podpira in omogoča izvajanje postopkov***, na podlagi katerih države članice in tretje države uspešno sklepajo sporazume o premestitvi*** prosilcev ***za mednarodno zaščito v sprejemne centre partnerskih tretjih držav*** in o olajševanju ***odobrenih zahtev. Poleg tega je prednostna naloga Komisije, da z vsemi razpoložljivimi sredstvi podpira uspešno izvajanje sporazumov o vračanju***, ***in sicer*** tudi ***tako, da tretjim državam upravičenkam***, ki ***zavrnejo sklenitev sporazumov o vračanju z državami članicami Evropske unije*** ali ***zavrnejo sprejemne centre na svojem ozemlju, ne zagotavlja finančnih sredstev***.

Or. en

Predlog spremembe 2197
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 49 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. ***Komisija*** podpira in omogoča izvajanje postopkov premestitve prosilcev ***in izvajanje prevzema vračanja***, pri čemer posebno pozornost namenja mladoletnikom brez spremstva***.*** Usklajuje operativne vidike premestitve ***in prevzema vračanja***, tudi s pomočjo strokovnjakov ali skupin strokovnjakov, ki jih napoti Agencija za azil ali Evropska agencija za mejno in obalno stražo.	5. ***Koordinator EU za premestitve*** podpira in omogoča izvajanje postopkov premestitve prosilcev, pri čemer posebno pozornost namenja mladoletnikom brez spremstva ***in drugim osebam v ranljivem položaju.*** Usklajuje operativne vidike premestitve, tudi s pomočjo strokovnjakov ali skupin strokovnjakov, ki jih napoti Agencija za azil ali Evropska agencija za mejno in obalno stražo.

Or. en

Predlog spremembe 2198
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Predlog uredbe
Člen 49 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 49a
	Solidarnostni fond za državo članico pod migracijskim pritiskom
	1. Komisija vsako leto na podlagi letne napovedi, navedene v poročilu o upravljanju migracij iz tretjega pododstavka člena 6(4), črpa iz solidarnostnega fonda in usklajuje razdelitev prispevkov, kadar je država članica pod pritiskom.
	2. Komisija v dveh tednih po sprejetju poročila o upravljanju migracij pozove vse druge države članice, za katere se ne pričakuje, da bodo pod migracijskim pritiskom, da zagotovijo solidarnostne prispevke iz člena 45(1).
	3. Države članice v enem mesecu po sprejetju poročila o upravljanju migracij Komisiji predložijo svoje zaveze glede solidarnostnih prispevkov, pri čemer po

potrebi vključijo delež vsake oblike prispevka.

Kadar prispevki vključujejo prevzem vračanja, države članice navedejo državljanstva nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav, ki se nahajajo na ozemlju zadevne države članice in katerih vrnitev nameravajo prevzeti.

Kadar države članice navedejo ukrepe krepitve zmogljivosti iz člena 45(2)(d), navedejo tudi podrobno ureditev in časovni okvir za njihovo izvajanje.

4. Kadar Komisija meni, da prispevki, ki so jih države članice navedle, ne ustrezajo potrebam, opredeljenim v poročilu o upravljanju migracij iz člena 6(4), najkasneje v dveh tednih skliče solidarnostni forum. V takih primerih pozove države članice, naj med zasedanjem solidarnostnega foruma prilagodijo svoje prispevke, tako da predložijo revidirane različice prispevkov.

Or. en

Obrazložitev

Deloma prestavljeno iz člena 52.

Predlog spremembe 2199
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Predlog uredbe
Člen 49 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 49 b
	Izvedbeni akti Komisije v zvezi s solidarnostjo ob migracijskem pritisku
	1. Komisija v dveh tednih od predložitve zavez držav članic glede solidarnostnih prispevkov v skladu s prvim pododstavkom, člena 49a(3) ali, če se v

skladu s členom 49a(4) skliče solidarnostni forum, v dveh tednih po koncu zasedanja solidarnostnega foruma sprejme izvedbeni akt, v katerem določi zaveze glede solidarnostnih prispevkov v korist države članice pod migracijskim pritiskom, ki jih morajo sprejeti druge države članice, in časovni okvir za njihovo izvajanje.

2. Oblike prispevkov, določene v izvedbenem aktu, so tiste, ki jih navedejo države članice. Če ena ali več držav članic ne predloži svojega prispevka, Komisija določi oblike prispevkov posameznih držav članic, pri čemer upošteva potrebe, opredeljene v poročilu o upravljanju migracij iz člena 6(4).

Kadar bi bil obseg predlaganih ukrepov za več kot 30 % manjši od skupnih solidarnostnih ukrepov, opredeljenih v poročilu o upravljanju migracij v skladu s členom 45(1)(a), (b), (a), (da) se prispevki iz izvedbenega akta prilagodijo tako, da bi morale države članice, ki navajajo take ukrepe, pokriti 50 % svojega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54, z ukrepi iz člena 45(1)(a), (b), (c), (da). Komisija ustrezno prilagodi ukrepe iz člena 45(1)(d), ki jih navedejo navedene države članice.

3. V tem izvedbenem aktu se določijo:

(a) skupno število premestitev v skladu s členom 45(1)(a), (c) ali (da);

(b) skupno število prevzemov vračanja v skladu s členom 45(1)(b);

(c) razdelitev oseb, ki se premestijo in/ali katerih vračanje se prevzame, med države članice, na podlagi razdelitvenega ključa iz člena 54;

(d) ukrepi, ki jih navedejo države članice v skladu z drugim pododstavkom odstavka 2.

Razdelitev iz točke (c) odstavka 3 se prilagodi, kadar država članica, ki poda

zahtevo v skladu s členom 52(4), dokaže, da je bila v preteklih petih letih odgovorna za dvakrat toliko prošenj za mednarodno zaščito na prebivalca, kot je povprečje Unije. V takih primerih se državi članici odobri odbitek v višini 10 % njenega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54. Ta odbitek se sorazmerno razdeli med države članice, ki prispevajo ukrepe iz člena 45(1)(a), (b), (c) ali (da).

4. Komisija na podlagi ustrezno utemeljenih nujnih razlogov zaradi obstoja migracijskega pritiska v državi članici prejemnici sprejme izvedbene akte v skladu z nujnim postopkom iz člena 67(3), ki se začnejo uporabljati takoj.

Ti akti ostanejo v veljavi za obdobje, ki ni daljše od enega leta.

5. Komisija ob koncu enoletnega obdobja po potrebi poroča o izvajanju solidarnostnih prispevkov v roku enega meseca po zaključku obdobja. Poročilo vsebuje analizo učinkovitosti sprejetih ukrepov.

Or. en

Obrazložitev

Deloma prestavljeno iz člena 53.

Predlog spremembe 2200
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 50

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. it

Predlog spremembe 2201
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Predlog uredbe
Člen 50

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2202
Nicola Procaccini

Predlog uredbe
Člen 50

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2203
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 50 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
50 Ocena ***migracijskega*** pritiska	50 Ocena pritiska ***na azilni sistem ali sistem sprejema***

Or. en

Predlog spremembe 2204
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Komisija oceni migracijske razmere v državi članici***, kadar***:	1. Komisija oceni migracijske razmere v državi članici ***glede na informacije***:

Or. en

Predlog spremembe 2205
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Komisija oceni ***migracijske razmere*** v državi članici, kadar:	1. Komisija oceni ***stanje na področju azila*** v državi članici, kadar:

Or. en

Predlog spremembe 2206
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) je ta država članica obvestila Komisijo, da ocenjuje, da ***je pod migracijskim pritiskom***;	(a) je ta država članica obvestila Komisijo, da ocenjuje, da ***ji grozi pritisk na njen azilni sistem ali sistem sprejema***, ***ali***

Or. en

Predlog spremembe 2207
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) je ta država članica obvestila Komisijo, da ocenjuje, da je pod migracijskim pritiskom;	(a) je ta država članica obvestila Komisijo, da ocenjuje, da je pod migracijskim pritiskom, ***in***

Or. en

Predlog spremembe 2208
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) ***je ta država članica obvestila Komisijo***, ***da*** ocenjuje, da je pod migracijskim pritiskom;	(a) ***države članice***, ***ki*** ocenjuje, da je pod migracijskim pritiskom;

Or. en

Predlog spremembe 2209
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) na podlagi razpoložljivih informacij ocenjuje, da bi bila posamezna država članica lahko pod migracijskim pritiskom.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2210
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) na podlagi razpoložljivih informacij ocenjuje, da bi bila posamezna država članica lahko pod migracijskim pritiskom.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2211
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) na podlagi razpoložljivih informacij ocenjuje, da bi bila ***posamezna država članica lahko*** pod migracijskim pritiskom.	(b) na podlagi razpoložljivih informacij ocenjuje, da bi bila ***lahko ena ali več držav članic*** pod migracijskim pritiskom ***zaradi stalnih prihodov, vključno po izkrcanju, kar bi ogrozilo učinkovito delovanje postopkov, predvidenih v členih 14 in 45 te uredbe***.

Or. en

Predlog spremembe 2212
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) na podlagi razpoložljivih informacij ocenjuje, da ***bi bila posamezna država članica lahko pod migracijskim pritiskom***.	(b) na podlagi razpoložljivih informacij ocenjuje, da ***azilnemu sistemu ali sistemu sprejema posamezne države članice grozi pritisk***.

Or. en

Predlog spremembe 2213
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) Svet ali Evropski parlament od nje zahtevata, da opravi tako oceno;

Or. en

Predlog spremembe 2214
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Agencija za azil in Evropska agencija za mejno in obalno stražo Komisiji ***pomagata*** pri pripravi ocene migracijskega pritiska. Komisija nemudoma obvesti Evropski parlament, Svet in države članice o tem, da izvaja oceno.	2. Agencija za azil in Evropska agencija za mejno in obalno stražo ***v tesnem sodelovanju s pristojnimi organi držav članic, ki delujejo kot enakovredni partnerji,*** Komisiji ***pomagajo*** pri pripravi ocene migracijskega pritiska. Komisija nemudoma obvesti Evropski parlament, Svet in države članice o tem, da izvaja oceno ***skupaj s pristojnimi organi držav članic***.

Or. en

Predlog spremembe 2215
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Agencija za azil in Evropska agencija za mejno in obalno stražo	2. Agencija za azil in Evropska agencija za mejno in obalno stražo

Komisiji pomagata pri pripravi ocene migracijskega pritiska. Komisija nemudoma obvesti Evropski parlament, Svet in države članice o tem, da izvaja oceno.	Komisiji pomagata pri pripravi ocene migracijskega pritiska. ***Vključena bi morala biti tudi zadevna država članica in ustrezno obveščena o vseh fazah takšnega ocenjevanja.*** Komisija nemudoma obvesti Evropski parlament, Svet in države članice o tem, da izvaja oceno.

Or. en

Predlog spremembe 2216
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Agencija za azil in Evropska agencija za mejno in obalno stražo Komisiji pomagata pri pripravi ocene migracijskega pritiska. Komisija nemudoma obvesti Evropski parlament, Svet in države članice o tem, da izvaja oceno.	2. Agencija za azil in Evropska agencija za mejno in obalno stražo Komisiji pomagata pri pripravi ocene migracijskega pritiska ***v sodelovanju z zadevnimi državami članicami***. Komisija nemudoma obvesti Evropski parlament, Svet in ***zadevne*** države članice o tem, da izvaja oceno.

Or. en

Predlog spremembe 2217
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Agencija za azil in Evropska agencija za mejno in obalno stražo Komisiji pomagata pri pripravi ocene migracijskega pritiska. Komisija nemudoma obvesti Evropski parlament, Svet in države članice o tem, da izvaja	2. Agencija za azil in Evropska agencija za mejno in obalno stražo Komisiji pomagata pri pripravi ocene migracijskega pritiska ***v sodelovanju z zadevnimi državami članicami***. Komisija nemudoma obvesti Evropski parlament,

oceno.	Svet in države članice o tem, da izvaja oceno.

Or. en

Predlog spremembe 2218
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Agencija za azil in Evropska agencija za mejno in obalno stražo Komisiji pomagata pri pripravi ocene ***migracijskega*** pritiska. Komisija nemudoma obvesti Evropski parlament, Svet in države članice o tem, da izvaja oceno.	2. Agencija za azil in Evropska agencija za mejno in obalno stražo Komisiji pomagata pri pripravi ocene pritiska. Komisija nemudoma obvesti Evropski parlament, Svet in države članice o tem, da izvaja oceno.

Or. en

Predlog spremembe 2219
Lukas Mandl

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Ocena migracijskega pritiska zajema razmere v zadevni državi članici v preteklih ***šestih mesecih*** v primerjavi s splošnim stanjem v Uniji in temelji zlasti na naslednjih informacijah:	3. Ocena migracijskega pritiska zajema razmere v zadevni državi članici v preteklih ***petih letih*** v primerjavi s splošnim stanjem v Uniji in temelji zlasti na naslednjih informacijah:

Or. en

Obrazložitev

Razmere, ko se države članice znajdejo pod pritiskom, so posledica dolgoročnega razvoja dogodkov, na primer velikega število prosilcev za azil skozi vrsto let. Zato ne zadostuje, da se razvoj dogodkov oceni na podlagi zadnjih šestih mesecev, temveč je treba to obdobje podaljšati na pet let.

Predlog spremembe 2220
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Ocena migracijskega pritiska zajema razmere v zadevni državi članici v preteklih ***šestih*** mesecih v primerjavi s splošnim stanjem v Uniji in temelji zlasti na naslednjih informacijah:	3. Ocena migracijskega pritiska zajema razmere v zadevni državi članici v preteklih ***dvanajstih*** mesecih v primerjavi s splošnim stanjem v Uniji in temelji zlasti na naslednjih informacijah:

Or. en

Predlog spremembe 2221
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) številu prošenj za mednarodno zaščito, ki so jih vložili državljani tretjih držav, in državljanstvu prosilcev;	(a) ***skupnem*** številu prošenj za mednarodno zaščito, ki so jih vložili državljani tretjih držav, in državljanstvu prosilcev;

Or. en

Predlog spremembe 2222
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(aa) sprejemnih zmogljivostih države članice;

Or. en

Predlog spremembe 2223
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) številu državljanov tretjih držav, ki so jih organi države članice odkrili, ko niso oziroma niso več izpolnjevali pogojev za vstop, začasno bivanje ali stalno prebivanje v državi članici, vključno z osebami, ki so prekoračile obdobje dovoljenega bivanja v smislu člena 3(1)(19) Uredbe (EU) 2017/2226 Evropskega parlamenta in Sveta[58];	***črtano***

[58] Uredba (EU) 2017/2226 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2017 o vzpostavitvi sistema vstopa/izstopa (SVI) za evidentiranje podatkov o vstopu in izstopu ter podatkov o zavrnitvi vstopa državljanov tretjih držav pri prehajanju zunanjih meja držav članic in določitvi pogojev za dostop do SVI zaradi preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ter o spremembi Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma in uredb (ES) št. 767/2008 ter (EU) št. 1077/2011 (UL L 327, 9.12.2017, str. 20).

Or. en

Predlog spremembe 2224
Maria Walsh, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) številu državljanov tretjih držav, ki so jih organi države članice odkrili, ko niso oziroma niso več izpolnjevali pogojev za vstop, začasno bivanje ali stalno prebivanje v državi članici, vključno z osebami, ki so prekoračile obdobje dovoljenega bivanja v smislu člena 3(1)(19) Uredbe (EU) 2017/2226 Evropskega parlamenta in Sveta[58];	***črtano***

[58] Uredba (EU) 2017/2226 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2017 o vzpostavitvi sistema vstopa/izstopa (SVI) za evidentiranje podatkov o vstopu in izstopu ter podatkov o zavrnitvi vstopa državljanov tretjih držav pri prehajanju zunanjih meja držav članic in določitvi pogojev za dostop do SVI zaradi preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ter o spremembi Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma in uredb (ES) št. 767/2008 ter (EU) št. 1077/2011 (UL L 327, 9.12.2017, str. 20).

Or. en

Predlog spremembe 2225
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) številu državljanov tretjih držav, ki so jih organi države članice odkrili, ko niso oziroma niso več izpolnjevali pogojev za vstop, začasno bivanje ali stalno prebivanje v državi članici, vključno z osebami, ki so prekoračile obdobje dovoljenega bivanja v smislu člena 3(1)(19) Uredbe (EU) 2017/2226 Evropskega parlamenta in	***črtano***

Sveta[58];

_____

[58] Uredba (EU) 2017/2226 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2017 o vzpostavitvi sistema vstopa/izstopa (SVI) za evidentiranje podatkov o vstopu in izstopu ter podatkov o zavrnitvi vstopa državljanov tretjih držav pri prehajanju zunanjih meja držav članic in določitvi pogojev za dostop do SVI zaradi preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ter o spremembi Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma in uredb (ES) št. 767/2008 ter (EU) št. 1077/2011 (UL L 327, 9.12.2017, str. 20).

Or. en

Predlog spremembe 2226
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) številu odločb o vrnitvi, ki so skladne z Direktivo 2008/115/ES;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2227
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) številu odločb o vrnitvi, ki so skladne z Direktivo 2008/115/ES;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2228
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) številu odločb o vrnitvi***, ki so skladne z Direktivo 2008/115/ES***;	(c) številu odločb o vrnitvi;

Or. en

Predlog spremembe 2229
Maria Walsh, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) številu državljanov tretjih držav, ki so zapustili ozemlje držav članic na podlagi odločbe o vrnitvi, ki je skladna z Direktivo 2008/115/ES;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2230
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) številu državljanov tretjih držav, ki so zapustili ozemlje držav članic na podlagi odločbe o vrnitvi, ki je skladna z	***črtano***

Direktivo 2008/115/ES;

Or. en

Predlog spremembe 2231
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) številu državljanov tretjih držav, ki so zapustili ozemlje držav članic na podlagi odločbe o vrnitvi, ki je skladna z Direktivo 2008/115/ES;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2232
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) številu državljanov tretjih držav, ki so zapustili ozemlje držav članic na podlagi odločbe o vrnitvi***, ki je skladna z Direktivo 2008/115/ES***;	(d) številu državljanov tretjih držav, ki so zapustili ozemlje držav članic na podlagi odločbe o vrnitvi;

Or. en

Predlog spremembe 2233
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) številu državljanov tretjih držav, ki	***črtano***

so jih države članice sprejele v okviru programov Unije in nacionalnih programov za preselitev [ali humanitarni sprejem];

Or. en

Predlog spremembe 2234
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) številu državljanov tretjih držav, ki so jih države članice sprejele ***v okviru programov Unije in nacionalnih programov za preselitev [ali humanitarni sprejem]***;	(e) številu državljanov tretjih držav, ki so jih države članice sprejele;

Or. en

Predlog spremembe 2235
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(f) številu prejetih in poslanih zahtev za sprejem in obvestil o ponovnem sprejemu v skladu s členoma 34 in 36;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2236
Charlie Weimers

Predlog uredbe

Člen 50 – odstavek 3 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(f) številu prejetih in poslanih zahtev za sprejem in obvestil o ponovnem sprejemu v skladu s členoma 34 in 36;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2237
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(f) številu prejetih in poslanih zahtev za sprejem ***in obvestil o ponovnem sprejemu*** v skladu s členoma 34 in 36;	(f) številu prejetih in poslanih zahtev za sprejem v skladu s členoma 34 in 36;

Or. en

Predlog spremembe 2238
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(g) številu predaj, izvedenih v skladu s členom 31;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2239
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe

Člen 50 – odstavek 3 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(g) številu predaj, izvedenih v skladu s členom 31;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2240
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(h) številu oseb, prijetih ob nezakonitem prehodu zunanje kopenske, morske ali zračne meje;	(h) številu oseb, prijetih ob nezakonitem prehodu zunanje kopenske, morske ali zračne meje***, ki so vložili prošnjo za azil***;

Or. en

Predlog spremembe 2241
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(h) številu oseb, ***prijetih*** ob nezakonitem prehodu zunanje kopenske, morske ali zračne meje;	(h) številu oseb, ***identificiranih*** ob nezakonitem prehodu zunanje kopenske, morske ali zračne meje;

Or. en

Predlog spremembe 2242
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(h) številu oseb, ***prijetih*** ob nezakonitem prehodu zunanje kopenske, morske ali zračne meje;	(h) številu oseb, ***identificiranih*** ob nezakonitem prehodu zunanje kopenske, morske ali zračne meje;

Or. en

Predlog spremembe 2243
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(h) številu oseb, prijetih ob nezakonitem prehodu zunanje kopenske, morske ali zračne meje;	(h) *(Ne zadeva slovenske različice.)*

Or. en

Predlog spremembe 2244
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(h) številu oseb, prijetih ob nezakonitem prehodu zunanje kopenske, morske ali zračne meje;	(h) *(Ne zadeva slovenske različice.)*

Or. en

Predlog spremembe 2245
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(i) številu oseb, ki jim je bil zavrnjen vstop v skladu s členom 14 Uredbe (EU) št. 2016/399;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2246
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(i) številu oseb, ki jim je bil zavrnjen vstop v skladu s členom 14 Uredbe (EU) št. 2016/399;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2247
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(i) številu oseb, ki jim je bil zavrnjen vstop v skladu ***s členom 14 Uredbe (EU) št. 2016/399***;	(i) številu oseb, ki jim je bil zavrnjen vstop v skladu ***z nacionalno zakonodajo***;

Or. en

Predlog spremembe 2248
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka j

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(j) številu in državljanstvu državljanov tretjih držav, ki so se izkrcali ***po operacijah iskanja in reševanja***, vključno s številom prošenj za mednarodno zaščito;	(j) številu in državljanstvu državljanov tretjih držav, ki so se izkrcali***, po tem ko migrantov ni bilo mogoče vrniti v izvorno pristanišče***, vključno s številom prošenj za mednarodno zaščito;

Or. en

Predlog spremembe 2249
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka j

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(j) številu in državljanstvu državljanov tretjih držav, ki so se izkrcali po operacijah iskanja in reševanja, vključno s številom prošenj za mednarodno zaščito;	(j) številu in državljanstvu državljanov tretjih držav, ki so se izkrcali po operacijah ***in dejavnostih*** iskanja in reševanja, vključno s številom prošenj za mednarodno zaščito;

Or. en

Predlog spremembe 2250
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka k

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(k) številu mladoletnikov brez spremstva.	(k) številu ***ranljivih prosilcev, zlasti*** mladoletnikov brez spremstva.

Or. en

Predlog spremembe 2251
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka k

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(k) številu mladoletnikov brez spremstva.	(k) številu ***ranljivih migrantov, zlasti*** mladoletnikov brez spremstva.

Or. en

Predlog spremembe 2252
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka k

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(k) številu mladoletnikov brez spremstva.	(k) številu mladoletnikov brez spremstva ***in otrok***.

Or. en

Predlog spremembe 2253
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka k a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ka) ukrepih, ki jih država članica sprejme za varovanje zunanjih meja, zlasti finančnih in človeških virih za varovanje zunanjih meja;

Or. en

Predlog spremembe 2254
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka k a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ka) zmogljivostih držav članic, ki so pod migracijskim pritiskom, zlasti kar zadeva njihove splošne potrebe pri upravljanju števila obravnavnih primerov na področju azila in sprejema.

Or. en

Predlog spremembe 2255
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka k a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ka) številu prosilcev v ranljivem položaju in narava njihovih posebnih postopkovnih potreb ali potreb glede sprejema

Or. en

Predlog spremembe 2256
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka k a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ka) številu državljanov tretjih držav na posebnih področjih ali regijah;

Or. en

Predlog spremembe 2257
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 3 – točka k b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(kb) primerjavi ukrepov in izdatkov za varovanje zunanjih meja po državah članicah na vsakem odseku zunanje meje.

Or. en

Predlog spremembe 2258
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 4 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Pri oceni ***migracijskega pritiska*** se upošteva tudi naslednje:	4. Pri oceni ***tveganja za pritisk*** se upošteva tudi naslednje:

Or. en

Predlog spremembe 2259
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 4 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) informacije, ki jih predloži država članica, kadar se ocena izvede v skladu s točko (a) odstavka 1;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2260
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 4 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) raven sodelovanja na področju migracij s tretjimi državami izvora in tranzita, državami prvega azila in varnimi tretjimi državami, kot so opredeljene v Uredbi (EU) XXX/XXX [uredba o azilnem postopku];	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2261
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 4 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) raven sodelovanja na področju migracij s tretjimi državami izvora in tranzita, državami prvega azila in varnimi tretjimi državami, kot so opredeljene v Uredbi (EU) XXX/XXX [uredba o azilnem postopku];	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2262
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 4 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(b) raven sodelovanja na področju migracij s tretjimi državami izvora in tranzita, državami prvega azila in varnimi tretjimi državami, kot so ***opredeljene v Uredbi (EU) XXX/XXX [uredba o azilnem postopku]***;	(b) raven sodelovanja na področju migracij s tretjimi državami izvora in tranzita, državami prvega azila in varnimi tretjimi državami, kot so ***jo same opredelile države članice***;

Or. en

Predlog spremembe 2263
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 4 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(f) poročilo o upravljanju migracij iz člena 6(4);	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2264
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 4 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(f) poročilo o ***upravljanju*** migracij iz člena 6(4);	(f) poročilo o ***blažitvi*** migracij iz člena 6(4);

Or. en

Predlog spremembe 2265
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 4 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(f) poročilo o ***upravljanju migracij*** iz člena 6(4);	(f) poročilo o ***stanju na področju azila*** iz člena 6(4);

Or. en

Predlog spremembe 2266
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 4 – točka h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(h) informacije iz postopka poročanja in dialogov o liberalizaciji vizumskega režima s tretjimi državami;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2267
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 4 – točka h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(h) informacije iz postopka poročanja in dialogov o liberalizaciji vizumskega režima s tretjimi državami;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2268
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 4 – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(i) ***četrtletni*** bilteni o migracijah in druga poročila ***Agencije Evropske unije za temeljne pravice;***	(i) ***redni*** bilteni o migracijah in druga poročila ***ustreznih organov držav članic;***

Or. en

Predlog spremembe 2269
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 4 – točka i a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ia) informacije in podatki mednarodnih organizacij, nevladnih organizacij in neodvisnih organov;

Or. en

Predlog spremembe 2270
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 50 – odstavek 4 – točka j

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(j) podpora, ki jo agencije Unije zagotavljajo državi članici prejemnici.	(j) podpora, ki jo agencije Unije zagotavljajo državi članici prejemnici ***in podpora državi članici prejemnici iz proračuna Unije***.

Or. en

Predlog spremembe 2271
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 51

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 51	***črtano***
Poročilo o migracijskem pritisku	
1. Komisija se med ocenjevanjem v skladu s členom 50(1) posvetuje z zadevno državo članico.	
Komisija poročilo o migracijskem pritisku predloži Evropskemu parlamentu in Svetu v enem mesecu po tem, ko ju je obvestila, da izvaja oceno v skladu s členom 50(2).	
2. Komisija v poročilu navede, ali je zadevna država članica pod migracijskim pritiskom.	
3. Kadar Komisija ugotovi, da je zadevna država članica pod migracijskim pritiskom, v poročilu opredeli:	
(a) zmogljivosti države članice, ki je pod migracijskim pritiskom, na področju upravljanja migracij, zlasti na področju azila in vračanja, ter njene splošne potrebe pri upravljanju števila obravnavanih primerov na področju azila in vračanja;	
(b) ukrepe, ki so primerni za obravnavo razmer, in pričakovani časovni okvir za njihovo izvajanje, pri čemer po potrebi navede:	
i) ukrepe, ki bi jih morala država članica, ki je pod migracijskim pritiskom, sprejeti na področju upravljanja migracij, zlasti na področju azila in vračanja;	
ii) ukrepe iz člena 45(1)(a), (b) in (c), ki jih sprejmejo druge države članice;	
iii) ukrepe iz člena 45(1)(d), ki jih sprejmejo druge države članice.	
4. Kadar Komisija meni, da je zaradi razvoja razmer v državi članici potreben hiter odziv, predloži poročilo najpozneje v dveh tednih od datuma, ko je v skladu s členom 50(2) obvestila Evropski parlament, Svet in države članice, da izvaja oceno.	

Predlog spremembe 2272
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Predlog uredbe
Člen 51

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 51	***črtano***
Poročilo o migracijskem pritisku	
1. Komisija se med ocenjevanjem v skladu s členom 50(1) posvetuje z zadevno državo članico.	
Komisija poročilo o migracijskem pritisku predloži Evropskemu parlamentu in Svetu v enem mesecu po tem, ko ju je obvestila, da izvaja oceno v skladu s členom 50(2).	
2. Komisija v poročilu navede, ali je zadevna država članica pod migracijskim pritiskom.	
3. Kadar Komisija ugotovi, da je zadevna država članica pod migracijskim pritiskom, v poročilu opredeli:	
(a) zmogljivosti države članice, ki je pod migracijskim pritiskom, na področju upravljanja migracij, zlasti na področju azila in vračanja, ter njene splošne potrebe pri upravljanju števila obravnavanih primerov na področju azila in vračanja;	
(b) ukrepe, ki so primerni za obravnavo razmer, in pričakovani časovni okvir za njihovo izvajanje, pri čemer po potrebi navede:	
(i) ukrepe, ki bi jih morala država članica, ki je pod migracijskim pritiskom, sprejeti na področju upravljanja migracij, zlasti na področju azila in vračanja;	
(ii) ukrepe iz člena 45(1)(a), (b) in (c), ki jih sprejmejo druge države članice;	

(iii) ukrepe iz člena 45(1)(d), ki jih sprejmejo druge države članice.

4. Kadar Komisija meni, da je zaradi razvoja razmer v državi članici potreben hiter odziv, predloži poročilo najpozneje v dveh tednih od datuma, ko je v skladu s členom 50(2) obvestila Evropski parlament, Svet in države članice, da izvaja oceno.

Or. en

Predlog spremembe 2273
Nicola Procaccini

Predlog uredbe
Člen 51

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 51	***črtano***
Poročilo o migracijskem pritisku	
1. Komisija se med ocenjevanjem v skladu s členom 50(1) posvetuje z zadevno državo članico.	
Komisija poročilo o migracijskem pritisku predloži Evropskemu parlamentu in Svetu v enem mesecu po tem, ko ju je obvestila, da izvaja oceno v skladu s členom 50(2).	
2. Komisija v poročilu navede, ali je zadevna država članica pod migracijskim pritiskom.	
3. Kadar Komisija ugotovi, da je zadevna država članica pod migracijskim pritiskom, v poročilu opredeli:	
(a) zmogljivosti države članice, ki je pod migracijskim pritiskom, na področju upravljanja migracij, zlasti na področju azila in vračanja, ter njene splošne potrebe pri upravljanju števila obravnavanih primerov na področju azila in vračanja;	
(b) ukrepe, ki so primerni za obravnavo	

razmer, in pričakovani časovni okvir za njihovo izvajanje, pri čemer po potrebi navede:

(i) ukrepe, ki bi jih morala država članica, ki je pod migracijskim pritiskom, sprejeti na področju upravljanja migracij, zlasti na področju azila in vračanja;

(ii) ukrepe iz člena 45(1)(a), (b) in (c), ki jih sprejmejo druge države članice;

(iii) ukrepe iz člena 45(1)(d), ki jih sprejmejo druge države članice.

4. Kadar Komisija meni, da je zaradi razvoja razmer v državi članici potreben hiter odziv, predloži poročilo najpozneje v dveh tednih od datuma, ko je v skladu s členom 50(2) obvestila Evropski parlament, Svet in države članice, da izvaja oceno.

Or. en

Predlog spremembe 2274
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 51 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
51 Poročilo o ***migracijskem pritisku***	51 Poročilo o ***pritisku na azilni sistem ali sistem sprejema***

Or. en

Predlog spremembe 2275
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Komisija se med ocenjevanjem v skladu s členom 50(1) posvetuje z ***zadevno državo članico***.	1. Komisija se med ocenjevanjem v skladu s členom 50(1) posvetuje z ***zadevnimi državami članicami***.

Or. en

Predlog spremembe 2276
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija poročilo o migracijskem pritisku predloži Evropskemu parlamentu in Svetu v enem mesecu po tem, ko ju je obvestila, da izvaja oceno v skladu s členom 50(2).	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2277
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija ***poročilo*** o migracijskem pritisku predloži ***Evropskemu parlamentu in*** Svetu v enem mesecu po tem, ko ***ju*** je obvestila, da izvaja oceno v skladu s členom 50(2).	Komisija ***predlog poročila*** o migracijskem pritisku predloži Svetu v enem mesecu po tem, ko ***ga*** je obvestila, da izvaja oceno v skladu s členom 50(2). ***Komisija obvesti Evropski parlament o predlogu poročila o migracijskem pritisku.***

Or. en

Predlog spremembe 2278
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija poročilo o ***migracijskem*** pritisku predloži Evropskemu parlamentu in Svetu v enem mesecu po tem, ko ju je obvestila, da izvaja oceno v skladu s členom 50(2).	Komisija poročilo o pritisku predloži Evropskemu parlamentu in Svetu v enem mesecu po tem, ko ju je obvestila, da izvaja oceno v skladu s členom 50(2).

Or. en

Predlog spremembe 2279
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Komisija v poročilu navede, ali je zadevna država članica pod migracijskim pritiskom.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2280
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Komisija v poročilu navede, ali je zadevna država članica pod migracijskim pritiskom.	2. Komisija v poročilu navede, ali ***meni, da*** je zadevna država članica pod migracijskim pritiskom. ***Svet sprejme poročilo o migracijskem pritisku.***

Or. en

Predlog spremembe 2281
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier

Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Komisija v poročilu navede, ali ***je zadevna država članica*** pod migracijskim pritiskom.	2. Komisija v poročilu navede ***in pojasni***, ali ***so zadevne države članice*** pod migracijskim pritiskom.

Or. en

Predlog spremembe 2282
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Komisija v poročilu navede, ali ***je zadevna država članica pod migracijskim pritiskom***.	2. Komisija v poročilu navede, ali ***zadevni državi članici grozi pritisk***.

Or. en

Predlog spremembe 2283
Annalisa Tardino

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Komisija v poročilu navede***, ali je zadevna država članica pod*** migracijskim pritiskom.	2. Komisija v poročilu navede ***elemente, ki so povezani z*** migracijskim pritiskom.

Or. en

Predlog spremembe 2284

Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Kadar ***Komisija*** ugotovi, da je zadevna država članica pod migracijskim pritiskom, v poročilu opredeli:	3. Kadar ***Svet*** ugotovi, da je zadevna država članica pod migracijskim pritiskom, v ***svojem*** poročilu opredeli:

Or. en

Predlog spremembe 2285
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Kadar Komisija ugotovi, da ***je zadevna država članica*** pod migracijskim pritiskom, v poročilu opredeli:	3. Kadar Komisija ugotovi, da ***so zadevne države članice*** pod migracijskim pritiskom, v poročilu opredeli:

Or. en

Predlog spremembe 2286
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Kadar Komisija ugotovi, da ***je zadevna država članica pod migracijskim pritiskom***, v poročilu opredeli:	3. Kadar Komisija ugotovi, da ***zadevni državi članici grozi pritisk***, v poročilu opredeli:

Or. en

Predlog spremembe 2287
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) zmogljivosti države članice, ki ***je pod migracijskim pritiskom, na področju upravljanja migracij***, ***zlasti*** na področju azila in ***vračanja,*** ter njene splošne potrebe pri upravljanju števila obravnavanih primerov na področju azila ***in vračanja***;	(a) zmogljivosti države članice, ki ***ji grozi pritisk***, na področju azila in ***sprejema*** ter njene splošne potrebe pri upravljanju števila obravnavanih primerov na področju azila;

Or. en

Predlog spremembe 2288
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) zmogljivosti ***države članice***, ki ***je*** pod migracijskim pritiskom, ***na področju upravljanja migracij,*** zlasti ***na področju azila in vračanja, ter njene*** splošne potrebe pri upravljanju števila obravnavanih primerov na področju azila in ***vračanja***;	(a) zmogljivosti ***držav članic***, ki ***so*** pod migracijskim pritiskom, zlasti ***kar zadeva njihove*** splošne potrebe pri upravljanju števila obravnavanih primerov na področju azila in ***sprejema***;

Or. en

Predlog spremembe 2289
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 3 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(aa) ukrepe, ki jih je država članica sprejela za zmanjšanje tveganja za pritisk;

Or. en

Predlog spremembe 2290
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 3 – točka b – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(i) ukrepe, ki bi jih morala država članica, ki ***je pod migracijskim pritiskom, sprejeti na področju upravljanja migracij***, ***zlasti*** na ***področju azila*** in ***vračanja***;	(i) ukrepe, ki bi jih morala ***sprejeti*** država članica, ki ***ji grozi pritisk, da bi povečala svoje sprejemne zmogljivosti ali odpravila pomanjkljivosti***, ***ki vplivajo*** na ***njeno zmožnost izpolnjevanja obveznosti v skladu s pravom EU*** in ***mednarodnim pravom***;

Or. en

Predlog spremembe 2291
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 3 – točka b – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(i) ukrepe, ki bi jih morala država članica, ki je pod migracijskim pritiskom, sprejeti na področju ***upravljanja*** migracij, zlasti na področju azila ***in vračanja***;	(i) ukrepe, ki bi jih morala država članica, ki je pod migracijskim pritiskom, sprejeti na področju ***blažitve*** migracij, zlasti na področju ***vračanja in sprejema ter obdelave in olajševanja*** azila ***v tretjih državah***;

Or. en

Predlog spremembe 2292
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs

Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 3 – točka b – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(i) ukrepe, ki bi jih ***morala država članica***, ki ***je*** pod migracijskim pritiskom, sprejeti na področju ***upravljanja migracij, zlasti na področju*** azila in ***vračanja***;	(i) ukrepe, ki bi jih ***morale države članice***, ki ***so*** pod migracijskim pritiskom, sprejeti na področju azila in ***sprejema***;

Or. en

Predlog spremembe 2293
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 3 – točka b – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(i) ukrepe, ki bi jih morala država članica, ki je pod migracijskim pritiskom, sprejeti ***na področju upravljanja migracij,*** zlasti na področju azila in vračanja;	(i) ukrepe ***in dejanja***, ki bi jih morala država članica, ki je pod migracijskim pritiskom, sprejeti zlasti na področju azila in vračanja;

Or. en

Predlog spremembe 2294
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 3 – točka b – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(ii) ukrepe ***iz člena 45(1)(a), (b) in (c), ki jih sprejmejo druge države članice;***	(ii) ukrepe***, ki jih je Komisija opredelila za pomoč zadevnim državam članicam, vključno z:*** ***a) ukrepi za krepitev zmogljivosti na področju azila in sprejema, ki ustrezajo potrebam držav članic pod pritiskom;***

	b) premestitvijo upravičencev do mednarodne zaščite, ki jim je bila mednarodna zaščita priznana manj kot dve leti pred premestitvijo.

Or. en

Predlog spremembe 2295
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 3 – točka b – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(ii) ***ukrepe iz člena 45(1)(a), (b) in (c), ki jih sprejmejo druge države članice;***	(ii) ***število mest za premestitev, ki bodo omogočila zmanjšanje tveganja za pritisk***

Or. en

Predlog spremembe 2296
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 3 – točka b – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(ii) ukrepe iz člena 45(1)***(a), (b) in (c)***, ki jih sprejmejo druge države članice;	(ii) ukrepe iz člena 45(1), ki jih sprejmejo druge države članice;

Or. en

Predlog spremembe 2297
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 3 – točka b – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(iii) ukrepe iz člena 45(1)(d), ki jih sprejmejo druge države članice.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2298
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 3 – točka b – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(iii) ukrepe iz člena 45(1)(d), ki jih sprejmejo druge države članice.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2299
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 3 – točka b – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(iii) ukrepe iz člena 45(1)(d), ki jih sprejmejo druge države članice.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2300
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Kadar Komisija meni, da je zaradi razvoja razmer v državi članici potreben hiter odziv, predloži ***poročilo*** najpozneje v dveh tednih od datuma, ko je v skladu s členom 50(2) obvestila Evropski parlament, Svet in države članice, da izvaja	4. Kadar Komisija meni, da je zaradi razvoja razmer v državi članici potreben hiter odziv, predloži ***Svetu predlog poročila*** najpozneje v dveh tednih od datuma, ko je v skladu s členom 50(2) obvestila Evropski parlament, Svet in

oceno.	države članice, da izvaja oceno.

Or. en

Predlog spremembe 2301
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 51 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Kadar Komisija ***meni***, da je ***zaradi razvoja razmer v državi članici*** potreben hiter odziv, predloži poročilo najpozneje v dveh tednih od datuma, ko je v skladu s členom 50(2) obvestila Evropski parlament, Svet in države članice, da izvaja oceno.	4. Kadar Komisija ***ugotovi***, da ***zadevni državi članici pritisk ne samo grozi, ampak*** je ***dejansko pod pritiskom, in je*** potreben hiter odziv, predloži poročilo najpozneje v dveh tednih od datuma, ko je v skladu s členom 50(2) obvestila Evropski parlament, Svet in države članice, da izvaja oceno.

Or. en

Predlog spremembe 2302
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 52

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. it

Predlog spremembe 2303
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Predlog uredbe
Člen 52

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2304
Nicola Procaccini

Predlog uredbe
Člen 52

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2305
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 52 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Načrti ***solidarnostnega odziva*** ob migracijskem pritisku	Načrti ***prostovoljnih prispevkov za odziv*** ob migracijskem pritisku

Or. en

Predlog spremembe 2306
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Predlog uredbe
Člen 52 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Načrti solidarnostnega odziva ob migracijskem pritisku	***Migracijski pritisk***

Or. en

Predlog spremembe 2307
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 52 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Načrti solidarnostnega odziva ob ***migracijskem*** pritisku	***Odziv*** ob pritisku

Or. en

Predlog spremembe 2308
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. ***Kadar*** je v poročilu iz člena 51 navedeno, da je posamezna država članica pod migracijskim pritiskom, ***druge države članice, ki same niso države članice prejemnice, prispevajo s solidarnostnimi prispevki*** iz člena ***45(1)(a), (b) in (c). Države članice dajo prednost premestitvi mladoletnikov brez spremstva.***	1. ***Komisija v dveh tednih, po tem ko*** je v poročilu iz člena 51 navedeno, da je posamezna država članica pod migracijskim pritiskom, ***koordinira razdelitev prispevkov v okviru solidarnostnega fonda*** iz člena ***49a***.

Or. en

Predlog spremembe 2309
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Kadar je v poročilu iz člena 51	1. Kadar je v poročilu iz člena 51

navedeno, da je posamezna država članica pod migracijskim pritiskom druge države članice, ki same niso države članice prejemnice, prispevajo s ***solidarnostnimi*** prispevki iz člena 45(1)(a), (b) in (c). Države članice dajo prednost premestitvi mladoletnikov brez spremstva.

navedeno, da je posamezna država članica pod migracijskim pritiskom, ***se*** druge države članice, ki same niso države članice prejemnice, ***pozovejo, naj*** prispevajo s ***prostovoljnimi*** prispevki iz člena 45(1)(a), (b) in (c). Države članice dajo prednost premestitvi mladoletnikov brez spremstva ***v sprejemne centre partnerskih tretjih držav***.

Or. en

Predlog spremembe 2310
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Kadar je v poročilu iz člena 51 navedeno, da je posamezna država članica pod migracijskim pritiskom, druge države članice, ki same niso ***države članice prejemnice***, prispevajo s solidarnostnimi prispevki iz člena 45(1)(a), (b) in (c). ***Države članice dajo prednost premestitvi mladoletnikov brez spremstva.***	1. Kadar je v poročilu iz člena 51 navedeno, da je posamezna država članica pod migracijskim pritiskom, druge države članice, ki same niso ***pod pritiskom***, prispevajo s solidarnostnimi prispevki iz člena 45(1)(a), (b) in (c).

Or. en

Predlog spremembe 2311
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Kadar je v poročilu iz člena 51 navedeno, da ***je posamezna država članica pod migracijskim pritiskom, druge*** države članice***, ki same niso države članice prejemnice, prispevajo s solidarnostnimi prispevki iz*** člena ***45(1)(a), (b)*** in ***(c)***.	1. Kadar je v poročilu iz člena 51 navedeno, da ***azilnemu sistemu ali sistemu sprejema*** države članice ***grozi pritisk, se uporabita*** člena ***25(b)*** in ***49(3)***. Države članice dajo prednost premestitvi mladoletnikov brez spremstva ***in drugih***

Države članice dajo prednost premestitvi mladoletnikov brez spremstva.	***oseb v ranljivem položaju***.

Or. en

Predlog spremembe 2312
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Kadar je v poročilu iz člena 51 navedeno, da je posamezna država članica pod migracijskim pritiskom, druge države članice, ki same niso države članice prejemnice, prispevajo s solidarnostnimi prispevki iz člena 45(1)(a), (b) in (c). Države članice dajo prednost premestitvi mladoletnikov brez spremstva.	1. Kadar je v poročilu iz člena 51 navedeno, da je posamezna država članica pod migracijskim pritiskom, druge države članice, ki same niso države članice prejemnice, prispevajo s solidarnostnimi prispevki iz člena 45(1)(a), (b) in (c). Države članice dajo prednost premestitvi ***ranljivih prosilcev, zlasti*** mladoletnikov brez spremstva.

Or. en

Predlog spremembe 2313
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Kadar je v poročilu iz člena 51 navedeno, da je posamezna država članica pod migracijskim pritiskom, druge države članice, ki same niso države članice prejemnice, prispevajo s solidarnostnimi prispevki iz člena 45(1)(a), (b) in (c). Države članice dajo prednost premestitvi mladoletnikov brez spremstva.	1. Kadar je v poročilu iz člena 51 navedeno, da je posamezna država članica pod migracijskim pritiskom, ***lahko*** druge države članice, ki same niso države članice prejemnice, prispevajo s ***prostovoljnimi*** solidarnostnimi prispevki iz člena 45(1)(a), (b) in (c). Države članice dajo prednost premestitvi mladoletnikov brez spremstva.

Or. en

Predlog spremembe 2314
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Kadar je v poročilu iz člena 51 navedeno, da je posamezna država članica pod migracijskim pritiskom, druge države članice, ki same niso države članice prejemnice, prispevajo s solidarnostnimi prispevki iz člena ***45(1)(a), (b) in (c)***. Države članice dajo prednost premestitvi mladoletnikov brez spremstva.	1. Kadar je v poročilu iz člena 51 navedeno, da je posamezna država članica pod migracijskim pritiskom, druge države članice, ki same niso države članice prejemnice, prispevajo s solidarnostnimi prispevki iz člena ***51(3)(b)(ii)***. Države članice dajo prednost premestitvi mladoletnikov brez spremstva.

Or. en

Predlog spremembe 2315
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Kadar so v poročilu iz člena 51 opredeljeni ukrepi iz točke (b)(iii) odstavka 3 navedenega člena, lahko druge države članice prispevajo s navedenimi ukrepi namesto z ukrepi iz člena 51(3)(b)(ii). Obseg takšnih ukrepov ne sme biti za več kot 30 % manjši od skupnih potreb po prispevkih, opredeljenih v poročilu o migracijskem pritisku v skladu s členom 51(3)(b)(ii).	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2316

Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Kadar so v poročilu iz člena 51 opredeljeni ukrepi iz točke (b)(iii) odstavka 3 navedenega člena, lahko druge države članice prispevajo s navedenimi ukrepi namesto z ukrepi iz člena 51(3)(b)(ii). Obseg takšnih ukrepov ne sme biti za več kot 30 % manjši od skupnih potreb po prispevkih, opredeljenih v poročilu o migracijskem pritisku v skladu s členom 51(3)(b)(ii).	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2317
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Kadar so v poročilu iz člena 51 opredeljeni ukrepi iz točke (b)(iii) odstavka 3 navedenega člena, lahko druge države članice prispevajo s navedenimi ukrepi namesto z ukrepi iz člena 51(3)(b)(ii). Obseg takšnih ukrepov ne sme biti za več kot 30 % manjši od skupnih potreb po prispevkih, opredeljenih v poročilu o migracijskem pritisku v skladu s členom 51(3)(b)(ii).	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2318
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Kadar so v poročilu iz člena 51 opredeljeni ukrepi iz točke (b)(iii) odstavka 3 navedenega člena, lahko druge države članice prispevajo s navedenimi ukrepi namesto z ukrepi iz člena 51(3)(b)(ii). Obseg takšnih ukrepov ne sme biti za več kot 30 % manjši od skupnih potreb po prispevkih, opredeljenih v poročilu o migracijskem pritisku v skladu s členom 51(3)(b)(ii).	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2319
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Kadar so v poročilu iz člena 51 opredeljeni ukrepi iz točke (b)(iii) odstavka 3 navedenega člena, lahko druge države članice prispevajo s navedenimi ukrepi namesto z ukrepi iz člena 51(3)(b)(ii). ***Obseg takšnih ukrepov ne sme biti za več kot 30 % manjši od skupnih potreb po prispevkih, opredeljenih v poročilu o migracijskem pritisku v skladu s členom 51(3)(b)(ii).***	2. Kadar so v poročilu iz člena 51 opredeljeni ukrepi iz točke (b)(iii) odstavka 3 navedenega člena, lahko druge države članice prispevajo s navedenimi ukrepi namesto z ukrepi iz člena 51(3)(b)(ii).

Or. en

Predlog spremembe 2320
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. ***Kadar so v poročilu iz člena 51 opredeljeni ukrepi iz točke (b)(iii) odstavka 3 navedenega člena, lahko druge*** države članice ***prispevajo s navedenimi ukrepi namesto z ukrepi iz člena 51(3)(b)(ii). Obseg takšnih ukrepov ne sme biti za več kot 30 % manjši od skupnih potreb po prispevkih,*** opredeljenih v poročilu o migracijskem pritisku ***v skladu s členom 51(3)(b)(ii)***.	2. ***Breme prispevkov se sorazmerno porazdeli med prispevajoče*** države članice***, pri čemer se upoštevajo razdelitveni ključ in posebne potrebe upravičenih držav članic,*** opredeljenih v poročilu o migracijskem pritisku***. Države članice dajo prednost premestitvi mladoletnikov brez spremstva, razen če to ni v njihovo korist***.

Or. en

Predlog spremembe 2321
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Kadar v solidarnostnem fondu ni dovolj sredstev za zadovoljitev potreb, opredeljenih v poročilu o migracijskem pritisku, Komisija skliče sestanek držav članic za prilagoditev njihovih prispevkov v skladu s členom 49b.

Or. en

Predlog spremembe 2322
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Države članice v dveh tednih po sprejetju poročila iz člena 51 Komisiji predložijo načrt solidarnostnega odziva z izpolnitvijo obrazca iz Priloge II. V načrtu za solidarnostni odziv se navede oblika prispevkov izmed oblik iz člena 51(3)(b)(ii) ali, če je ustrezno, ukrepov iz člena 51(3)(b)(iii), za katere države članice predlagajo, da jih bodo sprejele. Kadar države članice predlagajo več kot eno obliko prispevkov iz člena 51(3)(b)(ii), navedejo deleže posameznih prispevkov.	***črtano***
Kadar načrt solidarnostnega odziva vključuje prevzem vračanja, države članice navedejo državljanstva nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav, ki se nahajajo na ozemlju zadevne države članice in katerih vrnitev nameravajo prevzeti.	
Kadar države članice v načrtu solidarnostnega odziva navedejo ukrepe iz člena 51(3)(b)(iii), navedejo tudi podrobno ureditev in časovni okvir za njihovo izvajanje.	

Or. en

Obrazložitev

Prestavljeno v člen 49a.

Predlog spremembe 2323
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Države članice v dveh tednih po sprejetju poročila iz člena 51 Komisiji	***črtano***

predložijo načrt solidarnostnega odziva z izpolnitvijo obrazca iz Priloge II. V načrtu za solidarnostni odziv se navede oblika prispevkov izmed oblik iz člena 51(3)(b)(ii) ali, če je ustrezno, ukrepov iz člena 51(3)(b)(iii), za katere države članice predlagajo, da jih bodo sprejele. Kadar države članice predlagajo več kot eno obliko prispevkov iz člena 51(3)(b)(ii), navedejo deleže posameznih prispevkov.

Kadar načrt solidarnostnega odziva vključuje prevzem vračanja, države članice navedejo državljanstva nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav, ki se nahajajo na ozemlju zadevne države članice in katerih vrnitev nameravajo prevzeti.

Kadar države članice v načrtu solidarnostnega odziva navedejo ukrepe iz člena 51(3)(b)(iii), navedejo tudi podrobno ureditev in časovni okvir za njihovo izvajanje.

Or. en

Predlog spremembe 2324
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Države članice v dveh tednih po sprejetju poročila iz člena 51 Komisiji predložijo načrt solidarnostnega odziva z izpolnitvijo obrazca iz Priloge II. V načrtu za solidarnostni odziv se navede oblika prispevkov izmed oblik iz člena 51(3)(b)(ii) ali, če je ustrezno, ukrepov iz člena 51(3)(b)(iii), za katere države članice predlagajo, da jih bodo sprejele. Kadar države članice predlagajo več kot eno obliko prispevkov iz člena 51(3)(b)(ii), navedejo deleže	***črtano***

posameznih prispevkov.

Kadar načrt solidarnostnega odziva vključuje prevzem vračanja, države članice navedejo državljanstva nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav, ki se nahajajo na ozemlju zadevne države članice in katerih vrnitev nameravajo prevzeti.

Kadar države članice v načrtu solidarnostnega odziva navedejo ukrepe iz člena 51(3)(b)(iii), navedejo tudi podrobno ureditev in časovni okvir za njihovo izvajanje.

Or. en

Predlog spremembe 2325
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Države članice v dveh tednih po sprejetju poročila iz člena 51 Komisiji predložijo načrt solidarnostnega odziva z izpolnitvijo obrazca iz Priloge II. V načrtu za solidarnostni odziv se navede oblika prispevkov izmed oblik iz člena 51(3)(b)(ii) ***ali, če je ustrezno, ukrepov iz člena 51(3)(b)(iii), za katere države članice predlagajo, da jih bodo sprejele***. Kadar države članice predlagajo več kot eno obliko prispevkov iz člena 51(3)(b)(ii), navedejo deleže posameznih prispevkov.	3. Države članice v dveh tednih po sprejetju poročila iz člena 51 Komisiji predložijo načrt solidarnostnega odziva z izpolnitvijo obrazca iz Priloge II. V načrtu za solidarnostni odziv se navede oblika prispevkov izmed oblik iz člena 51(3)(b)(ii). Kadar države članice predlagajo več kot eno obliko prispevkov iz člena 51(3)(b)(ii), navedejo deleže posameznih prispevkov.

Or. en

Predlog spremembe 2326
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Države članice v dveh tednih po sprejetju poročila iz člena 51 Komisiji predložijo načrt solidarnostnega odziva z izpolnitvijo obrazca iz Priloge II. V načrtu za solidarnostni odziv se navede oblika prispevkov izmed oblik iz člena ***51(3)(b)(ii) ali, če je ustrezno, ukrepov iz člena 51(3)(b)(iii)***, za katere države članice predlagajo, da jih bodo sprejele. Kadar države članice predlagajo več kot eno obliko prispevkov iz člena ***51(3)(b)(ii)***, navedejo deleže posameznih prispevkov.	3. Države članice v dveh tednih po sprejetju poročila iz člena 51 Komisiji predložijo načrt solidarnostnega odziva z izpolnitvijo obrazca iz Priloge II. V načrtu za solidarnostni odziv se navede oblika prispevkov izmed oblik iz člena ***45(1)***, za katere države članice predlagajo, da jih bodo sprejele. Kadar države članice predlagajo več kot eno obliko prispevkov iz člena ***45(1)***, navedejo deleže posameznih prispevkov.

Or. en

Predlog spremembe 2327
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Države članice v dveh tednih po sprejetju poročila iz člena 51 Komisiji predložijo načrt ***solidarnostnega odziva*** z izpolnitvijo obrazca iz Priloge II. V načrtu za solidarnostni odziv se navede oblika prispevkov izmed oblik iz člena 51(3)(b)(ii) ali, če je ustrezno, ukrepov iz člena 51(3)(b)(iii), za katere države članice predlagajo, da jih bodo sprejele. Kadar države članice predlagajo več kot eno obliko prispevkov iz člena 51(3)(b)(ii), navedejo deleže posameznih prispevkov.	3. Države članice ***se*** v dveh tednih po sprejetju poročila iz člena 51 Komisiji ***spodbudijo, da*** predložijo načrt ***prostovoljnega prispevka*** z izpolnitvijo obrazca iz Priloge II***, a k temu niso zavezane***. V načrtu za solidarnostni odziv se navede oblika prispevkov izmed oblik iz člena 51(3)(b)(ii) ali, če je ustrezno, ukrepov iz člena 51(3)(b)(iii), za katere države članice predlagajo, da jih bodo sprejele. Kadar države članice predlagajo več kot eno obliko prispevkov iz člena 51(3)(b)(ii), ***se države članice spodbujajo, naj*** navedejo deleže posameznih prispevkov.

Or. en

Predlog spremembe 2328
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar načrt solidarnostnega odziva vključuje prevzem vračanja, države članice navedejo državljanstva nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav, ki se nahajajo na ozemlju zadevne države članice in katerih vrnitev nameravajo prevzeti.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Prestavljeno v člen 49a.

Predlog spremembe 2329
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar načrt solidarnostnega odziva vključuje prevzem vračanja, države članice navedejo državljanstva nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav, ki se nahajajo na ozemlju zadevne države članice in katerih vrnitev nameravajo prevzeti.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2330

Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar načrt ***solidarnostnega odziva*** vključuje prevzem vračanja, države članice navedejo državljanstva nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav, ki se nahajajo na ozemlju zadevne države članice in ***katerih vrnitev*** nameravajo ***prevzeti***.	Kadar načrt ***prostovoljnega prispevka*** vključuje prevzem vračanja ***ali premestitev v sprejemni center partnerske tretje države***, države članice navedejo državljanstva nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav, ki se nahajajo na ozemlju zadevne države članice in ***jih*** nameravajo ***vrniti ali premestiti v sprejemni center partnerske tretje države***.

Or. en

Predlog spremembe 2331
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar države članice v načrtu solidarnostnega odziva navedejo ukrepe iz člena 51(3)(b)(iii), navedejo tudi podrobno ureditev in časovni okvir za njihovo izvajanje.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Prestavljeno v člen 49a.

Predlog spremembe 2332
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar države članice v načrtu solidarnostnega odziva navedejo ukrepe iz člena 51(3)(b)(iii), navedejo tudi podrobno ureditev in časovni okvir za njihovo izvajanje.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2333
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar države članice v načrtu ***solidarnostnega odziva*** navedejo ukrepe iz člena 51(3)(b)(iii), navedejo ***tudi*** podrobno ureditev in časovni okvir za njihovo izvajanje.	Kadar države članice v načrtu ***prostovoljnega prispevka*** navedejo ukrepe iz člena 51(3)(b)(iii), ***se države članice spodbudijo tudi, da*** navedejo podrobno ureditev in časovni okvir za njihovo izvajanje.

Or. en

Predlog spremembe 2334
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar države članice v načrtu solidarnostnega odziva navedejo ukrepe iz člena ***51(3)(b)(iii)***, navedejo tudi podrobno ureditev in časovni okvir za njihovo izvajanje.	Kadar države članice v načrtu solidarnostnega odziva navedejo ukrepe iz člena ***45(1)***, navedejo tudi podrobno ureditev in časovni okvir za njihovo izvajanje.

Or. en

Predlog spremembe 2335
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Kadar Komisija meni, da solidarnostni prispevki, navedeni v načrtih solidarnostnega odziva, ne ustrezajo potrebam, opredeljenim v poročilu o migracijskem pritisku iz člena 51, skliče solidarnostni forum. V takih primerih pozove države članice, naj v okviru zasedanja solidarnostnega foruma prilagodijo obliko prispevkov v svojih načrtih solidarnostnega odziva in predložijo revidirane načrte solidarnostnega odziva.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2336
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Kadar Komisija meni, da solidarnostni prispevki, navedeni v načrtih solidarnostnega odziva, ne ustrezajo potrebam, opredeljenim v poročilu o migracijskem pritisku iz člena 51, skliče solidarnostni forum. V takih primerih pozove države članice, naj v okviru zasedanja solidarnostnega foruma prilagodijo obliko prispevkov v svojih načrtih solidarnostnega odziva in predložijo revidirane načrte solidarnostnega odziva.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Prestavljeno v člen 49a.

Predlog spremembe 2337
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Kadar Komisija meni, da solidarnostni prispevki, navedeni v načrtih solidarnostnega odziva, ne ustrezajo potrebam, opredeljenim v poročilu o migracijskem pritisku iz člena 51, skliče solidarnostni forum. V takih primerih pozove države članice, naj v okviru zasedanja solidarnostnega foruma prilagodijo obliko prispevkov v svojih načrtih solidarnostnega odziva in predložijo revidirane načrte solidarnostnega odziva.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2338
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Kadar Komisija meni, da solidarnostni prispevki, navedeni v načrtih ***solidarnostnega odziva***, ne ustrezajo potrebam, opredeljenim v poročilu o migracijskem pritisku iz člena 51, skliče ***solidarnostni*** forum. V takih primerih pozove države članice, naj v okviru	4. Kadar Komisija meni, da solidarnostni prispevki, navedeni v načrtih ***prostovoljnega prispevka***, ne ustrezajo potrebam, opredeljenim v poročilu o migracijskem pritisku iz člena 51, ***priporoči Svetu, naj s soglasnim sklepom*** skliče forum ***prostovoljnega prispevka***. V

zasedanja ***solidarnostnega*** foruma prilagodijo obliko prispevkov v svojih načrtih ***solidarnostnega odziva*** in predložijo revidirane načrte ***solidarnostnega odziva***.	takih primerih pozove države članice, naj v okviru zasedanja foruma ***prostovoljnega prispevka*** prilagodijo obliko prispevkov v svojih načrtih ***prostovoljnega prispevka*** in predložijo revidirane načrte ***prostovoljnega prispevka***.

Or. en

Predlog spremembe 2339
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Kadar Komisija meni, da solidarnostni prispevki, navedeni v načrtih solidarnostnega odziva, ne ustrezajo potrebam, opredeljenim v poročilu o migracijskem pritisku iz člena 51, ***skliče solidarnostni forum. V takih primerih*** pozove države članice, naj ***v okviru zasedanja solidarnostnega foruma*** prilagodijo obliko prispevkov ***v svojih načrtih solidarnostnega odziva*** in predložijo revidirane načrte solidarnostnega odziva.	4. Kadar Komisija meni, da solidarnostni prispevki, navedeni v načrtih solidarnostnega odziva, ne ustrezajo potrebam, opredeljenim v poročilu o migracijskem pritisku iz člena 51, pozove države članice, naj prilagodijo obliko prispevkov in predložijo revidirane načrte solidarnostnega odziva.

Or. en

Predlog spremembe 2340
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Kadar ***Komisija*** meni, da solidarnostni prispevki, navedeni v načrtih solidarnostnega odziva, ne ustrezajo	4. Kadar ***Svet*** meni, da solidarnostni prispevki, navedeni v načrtih solidarnostnega odziva, ne ustrezajo

potrebam, opredeljenim v poročilu o migracijskem pritisku iz člena 51, skliče ***solidarnostni forum***. V takih primerih pozove države članice, naj ***v okviru zasedanja solidarnostnega foruma*** prilagodijo ***obliko prispevkov*** v svojih načrtih solidarnostnega odziva ***in predložijo revidirane načrte solidarnostnega odziva***.	potrebam, opredeljenim v poročilu o migracijskem pritisku iz člena 51, skliče ***posebno zasedanje Sveta***. V takih primerih ***Svet*** pozove države članice, naj prilagodijo ***svoje prispevke*** v svojih načrtih solidarnostnega odziva.

Or. en

Predlog spremembe 2341
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Država članica, ki predlaga solidarnostne prispevke iz člena 51(3)(b)(ii), lahko zahteva odbitek v višini 10 % svojega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54, če v načrtih solidarnostnega odziva navede, da je v preteklih petih letih obravnavala dvakrat toliko prošenj za mednarodno zaščito na prebivalca, kot je povprečje Unije.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2342
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

5. Država članica, ki predlaga solidarnostne prispevke iz člena 51(3)(b)(ii), lahko zahteva odbitek v višini 10 % svojega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54, če v načrtih solidarnostnega odziva navede, da je v preteklih petih letih obravnavala dvakrat toliko prošenj za mednarodno zaščito na prebivalca, kot je povprečje Unije.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2343
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Država članica, ki predlaga solidarnostne prispevke iz člena 51(3)(b)(ii), lahko zahteva odbitek v višini 10 % svojega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54, če v načrtih solidarnostnega odziva navede, da je v preteklih petih letih obravnavala dvakrat toliko prošenj za mednarodno zaščito na prebivalca, kot je povprečje Unije.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2344
Lukas Mandl

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Država članica, ki predlaga solidarnostne prispevke iz člena 51(3)(b)(ii), ***lahko zahteva*** odbitek v	5. Država članica, ki predlaga solidarnostne prispevke iz člena 51(3)(b)(ii), ***dobi*** odbitek v višini

višini ***10 %*** svojega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54, če v načrtih solidarnostnega odziva navede, da je v preteklih petih letih obravnavala dvakrat toliko prošenj za mednarodno zaščito na prebivalca, kot je povprečje Unije.

50 % svojega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54, če v načrtih solidarnostnega odziva navede, da je v preteklih petih letih obravnavala dvakrat toliko ***ugodno rešenih*** prošenj za mednarodno zaščito na prebivalca, kot je povprečje Unije.

Or. en

Predlog spremembe 2345
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Država članica, ki predlaga ***solidarnostne*** prispevke iz člena 51(3)(b)(ii), lahko zahteva odbitek v višini ***10 %*** svojega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54, če v ***načrtih solidarnostnega odziva*** navede, da je v preteklih ***petih letih*** obravnavala ***dvakrat toliko*** prošenj za mednarodno zaščito na prebivalca, ***kot*** je ***povprečje*** Unije.	5. Država članica, ki predlaga ***prostovoljne*** prispevke iz člena 51(3)(b)(ii), lahko zahteva odbitek v višini ***100 %*** svojega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54, če v ***načrtu prostovoljnega prispevka*** navede, da je v preteklih ***štirih desetletjih*** obravnavala ***število*** prošenj za mednarodno zaščito na prebivalca, ***ki*** je ***nad povprečjem*** Unije.

Or. en

Predlog spremembe 2346
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Država članica, ki predlaga solidarnostne prispevke ***iz člena 51(3)(b)(ii)***, lahko zahteva odbitek v višini 10 % svojega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54, če v načrtih solidarnostnega odziva navede,	5. Država članica, ki predlaga solidarnostne prispevke iz člena, lahko zahteva odbitek v višini 10 % svojega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54, če v načrtih solidarnostnega odziva navede, da

da je v preteklih petih letih obravnavala dvakrat toliko prošenj za mednarodno zaščito na prebivalca, kot je povprečje Unije.	je v preteklih petih letih obravnavala dvakrat toliko prošenj za mednarodno zaščito na prebivalca, kot je povprečje Unije.

Or. en

Predlog spremembe 2347
Lena Düpont

Predlog uredbe
Člen 52 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Država članica, ki predlaga solidarnostne prispevke iz člena 51(3)(b)(ii), lahko zahteva odbitek v višini ***10 %*** svojega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54, če v načrtih solidarnostnega odziva navede, da je v preteklih ***petih*** letih obravnavala dvakrat toliko prošenj za mednarodno zaščito na prebivalca, kot je povprečje Unije.	5. Država članica, ki predlaga solidarnostne prispevke iz člena 51(3)(b)(ii), lahko zahteva odbitek v višini ***20 %*** svojega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54, če v načrtih solidarnostnega odziva navede, da je v preteklih ***10*** letih obravnavala dvakrat toliko prošenj za mednarodno zaščito na prebivalca, kot je povprečje Unije.

Or. en

Predlog spremembe 2348
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 53

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. it

Predlog spremembe 2349
Nicola Procaccini

Predlog uredbe
Člen 53

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2350
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 53

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2351
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 53

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2352
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Predlog uredbe
Člen 53

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Prestavljeno v člen 49b.

Predlog spremembe 2353
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Predlog uredbe
Člen 53

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2354
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 53

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2355
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Predlog uredbe
Člen 53

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2356
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 53 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Komisija v dveh tednih od predložitve načrtov solidarnostnega odziva iz ***člena 52(3) ali, če se v skladu s členom 52(4) skliče solidarnostni forum, v dveh tednih po koncu zasedanja solidarnostnega foruma*** sprejme izvedbeni akt, v katerem določi solidarnostne prispevke v korist ***države članice*** pod migracijskim pritiskom, ki jih morajo sprejeti druge države članice, in časovni okvir za njihovo izvajanje.	1. Komisija v dveh tednih od predložitve načrtov solidarnostnega odziva iz ***člena 52*** sprejme izvedbeni akt, v katerem določi solidarnostne prispevke v korist ***držav članic*** pod migracijskim pritiskom, ki jih morajo sprejeti druge države članice, in časovni okvir za njihovo izvajanje.

Or. en

Predlog spremembe 2357
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 53 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar je oblika prispevka, ki jo navede država članica v svojem načrtu solidarnostnega odziva, enaka obliki iz člena 45(1)(d), Komisija oceni, ali so predlagani ukrepi sorazmerni s prispevki, ki bi jih države članice zagotovile z ukrepi iz člena 45(1)(a), (b) ali (c), če bi se uporabil razdelitveni ključ iz člena 54.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2358
Lukas Mandl

Predlog uredbe
Člen 53 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar je oblika prispevka, ki jo navede država članica v svojem načrtu solidarnostnega odziva, enaka obliki iz člena 45(1)(d), Komisija oceni, ali so predlagani ukrepi sorazmerni s prispevki, ki bi jih države članice zagotovile z ukrepi iz člena 45(1)(a), (b) ali (c), če bi se uporabil razdelitveni ključ iz člena 54.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2359
Lukas Mandl

Predlog uredbe
Člen 53 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar predlagani ukrepi niso sorazmerni s prispevki prispevajoče države članice v obliki ukrepov iz člena 45(1)(a), (b) ali (c), Komisija v izvedbenem aktu določi predlagane ukrepe in prilagodi njihovo raven.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2360
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 53 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar predlagani ukrepi niso sorazmerni s prispevki prispevajoče države članice v obliki ukrepov iz člena 45(1)(a), (b) ali (c), Komisija v izvedbenem aktu določi predlagane ukrepe in prilagodi njihovo raven.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2361
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
v imenu skupine ECR

Predlog uredbe
Člen 53 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar predlagani ukrepi niso sorazmerni s prispevki prispevajoče države članice v obliki ukrepov iz člena 45(1)(a), (b) ali (c), Komisija v izvedbenem aktu določi predlagane ukrepe in prilagodi njihovo raven.	***črtano***

Or. pl

Predlog spremembe 2362
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
v imenu skupine ECR

Predlog uredbe
Člen 53 – odstavek 2 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar bi bil obseg predlaganih ukrepov za več kot 30 % manjši od skupnih solidarnostnih ukrepov, opredeljenih v poročilu o migracijskem pritisku v skladu s členom 51(3)(b)(ii), se prispevki iz izvedbenega akta prilagodijo tako, da bi	***črtano***

morale države članice, ki navajajo take ukrepe, pokriti 50 % svojega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54, z ukrepi iz člena 51(3)(b)(ii). Komisija ustrezno prilagodi ukrepe iz člena 51(3)(b)(iii), ki jih navedejo navedene države članice.

Or. pl

Predlog spremembe 2363
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 53 – odstavek 2 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar ***bi bil obseg predlaganih ukrepov za več kot 30 % manjši od skupnih solidarnostnih ukrepov, opredeljenih v poročilu o migracijskem pritisku v skladu s členom 51(3)(b)(ii), se prispevki iz izvedbenega akta prilagodijo tako, da bi morale države članice, ki navajajo take ukrepe, pokriti 50 % svojega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54, z ukrepi iz člena 51(3)(b)(ii).*** Komisija ustrezno prilagodi ukrepe iz člena 51(3)(b)(***iii***), ki jih navedejo navedene države članice.	Kadar Komisija ***meni, da predlagani ukrepi niso primerni,*** ustrezno prilagodi ukrepe iz člena 51(3)(b)(***ii***), ki jih navedejo navedene države članice.

Or. en

Predlog spremembe 2364
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 53 – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) ***skupno število oseb iz države članice, ki poda zahtevo, ki se premestijo*** v skladu s členom ***45(1)(a) ali (c), ob upoštevanju zmogljivosti in potreb na področju azila, opredeljenih v poročilu iz člena 51(3)(b)(ii), ki jih imajo države članice, ki podajo zahtevo***;	(a) ***sklop ukrepov iz člena 51(3)(b)(ii) te uredbe, vključno s skupnim številom upravičencev do mednarodne zaščite*** v skladu s členom ***51(3)(b)(ii)(b), ki se premestijo***;

Or. en

Predlog spremembe 2365
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 53 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) skupno število oseb iz države članice, ki poda zahtevo, katerih vračanje bo prevzeto v skladu s členom 45(1)(b), ob upoštevanju zmogljivosti in potreb po vračanju, opredeljenih v poročilu iz člena 51(3)(b)(ii), ki jih ima država članica, ki poda zahtevo;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2366
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 53 – odstavek 3 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) razdelitev oseb, ki se premestijo in/ali katerih vračanje se prevzame, med države članice, vključno z državo članico	***črtano***

prejemnico, na podlagi razdelitvenega ključa iz člena 54;

Or. en

Predlog spremembe 2367
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 53 – odstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ukrepi, ki jih navedejo države članice v skladu z drugim, tretjim in četrtim pododstavkom odstavka 2.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2368
Lukas Mandl

Predlog uredbe
Člen 53 – odstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ***ukrepi, ki jih navedejo države članice v skladu z drugim, tretjim in četrtim pododstavkom odstavka 2***.	(d) ***število primerov, odštetih v skladu s členom 45(1)(d)***.

Or. en

Predlog spremembe 2369
Lukas Mandl

Predlog uredbe
Člen 53 – odstavek 3 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(da) število in profil oseb, za katere se prevzame zaščita v skladu s členoma 45(1) in 56, ter določi država članica prejemnica, kot je opredeljena v poročilu o migracijskem pritisku v skladu s členom 51(5).

Or. en

Predlog spremembe 2370
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 53 – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Razdelitev iz točke (c) odstavka 3 se prilagodi, kadar država članica, ki poda zahtevo v skladu s členom 52(5), v načrtu solidarnostnega odziva dokaže, da je bila v preteklih petih letih odgovorna za dvakrat toliko prošenj za mednarodno zaščito na prebivalca, kot je povprečje Unije. V takih primerih se državi članici odobri odbitek v višini 10 % njenega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54. Ta odbitek se sorazmerno razdeli med države članice, ki prispevajo ukrepe iz člena 45(1)(a), (b) in (c).	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2371
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 53 – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Razdelitev iz točke (c) odstavka 3 se prilagodi, kadar država članica, ki poda	Razdelitev iz točke (c) odstavka 3 se prilagodi, kadar država članica, ki poda

zahtevo v skladu s členom 52(5), v načrtu ***solidarnostnega odziva*** dokaže, da je bila v preteklih ***petih letih*** odgovorna za ***dvakrat toliko*** prošenj za mednarodno zaščito na prebivalca, ***kot*** je ***povprečje*** Unije. V takih primerih se državi članici odobri odbitek v višini ***10 %*** njenega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54***.*** ***Ta odbitek se sorazmerno razdeli med države članice, ki prispevajo ukrepe iz člena 45(1)(a), (b) in (c)***.	zahtevo v skladu s členom 52(5), v načrtu ***prostovoljnega prispevka*** dokaže, da je bila v preteklih ***štirih desetletjih*** odgovorna za ***število*** prošenj za mednarodno zaščito na prebivalca, ***ki*** je ***nad povprečjem*** Unije. V takih primerih se državi članici odobri odbitek v višini ***100 %*** njenega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54.

Or. en

Predlog spremembe 2372
Lukas Mandl

Predlog uredbe
Člen 53 – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Razdelitev iz ***točke*** (c) odstavka 3 se prilagodi, kadar država članica, ki poda zahtevo v skladu s členom 52(5), v načrtu solidarnostnega odziva dokaže, da je bila v preteklih petih letih odgovorna za dvakrat toliko ***prošenj za mednarodno zaščito*** na prebivalca, kot je povprečje Unije. V takih primerih se državi članici odobri odbitek v višini 10 % njenega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54. Ta odbitek se sorazmerno razdeli med države članice, ki prispevajo ukrepe iz člena 45(1)(a), (b) ***in (c)***.	Razdelitev iz ***točk*** (c)***, (d) in (e)*** odstavka 3 se prilagodi, kadar država članica, ki poda zahtevo v skladu s členom 52(5), v načrtu solidarnostnega odziva dokaže, da je bila v preteklih petih letih odgovorna za dvakrat toliko ***odločitev na prvi stopnji v azilnih postopkih*** na prebivalca, kot je povprečje Unije. V takih primerih se državi članici odobri odbitek v višini 10 % njenega deleža, izračunanega z uporabo razdelitvenega ključa iz člena 54. Ta odbitek se sorazmerno razdeli med države članice, ki prispevajo ukrepe iz člena 45(1)(a), (b)***, (c), (d), (d a) in (d b)***.

Or. en

Obrazložitev

Pomembno je priznati pritisk na nacionalne azilne in migracijske sisteme v preteklosti, da so na podlagi prejšnjih bremen mogoči višji odbitki pri solidarnostnih prispevkih. Nekatere države članice so nesorazmerno prispevale k sistemu zaščite v EU, kar bi bilo treba ustrezno priznati.

Predlog spremembe 2373
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 53 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Kadar so se v preteklem letu izvedli prispevki kot odziv na prošnjo države članice za solidarnostno podporo, da bi ji druge države članice pomagale pri reševanju migracijskih razmer na njenem ozemlju za odpravo migracijskega pritiska v skladu s členom 56(1), in kadar ustrezajo obliki ukrepov v izvedbenem aktu, Komisija te prispevke odšteje od ustreznih prispevkov, določenih v izvedbenem aktu.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 2374
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 53 – odstavek 5 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ti akti ostanejo v veljavi za obdobje, ki ni daljše od ***enega leta***.	Ti akti ostanejo v veljavi za obdobje, ki ni daljše od ***treh mesecev***.

Or. en

Predlog spremembe 2375
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Predlog uredbe
Člen 54

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 54	***črtano***
Razdelitveni ključ	
Delež solidarnostnih prispevkov iz člena 45(1)(a), (b) in (c), ki jih zagotovi vsaka država članica v skladu s členoma 48 in 53, se izračuna z uporabo formule iz Priloge III in temelji na naslednjih merilih za vsako državo članico v skladu z najnovejšimi razpoložljivimi podatki Eurostata:	
(a) število prebivalcev (utež 50 %).	
(b) skupni BDP (utež 50 %).	

Or. en

Predlog spremembe 2376
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 54

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 54	***črtano***
Razdelitveni ključ	
Delež solidarnostnih prispevkov iz člena 45(1)(a), (b) in (c), ki jih zagotovi vsaka država članica v skladu s členoma 48 in 53, se izračuna z uporabo formule iz Priloge III in temelji na naslednjih merilih za vsako državo članico v skladu z najnovejšimi razpoložljivimi podatki Eurostata:	
(a) število prebivalcev (utež 50 %).	
(b) skupni BDP (utež 50 %).	

Or. en

Predlog spremembe 2377
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 54 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Razdelitveni ključ	***Referenčni*** ključ

Or. en

Predlog spremembe 2378
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
v imenu skupine ECR

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Delež solidarnostnih prispevkov iz člena 45(1)(a), (b) in (c), ki jih zagotovi vsaka država članica v skladu s členoma 48 in 53, ***se izračuna z uporabo formule iz Priloge III in temelji na naslednjih merilih za vsako državo članico v skladu z najnovejšimi razpoložljivimi podatki Eurostata:***	Delež solidarnostnih prispevkov iz člena 45(1)(a), (b) in (c), ki jih zagotovi vsaka država članica v skladu s členoma 48 in 53, ***mora odražati dejanska prizadevanja držav članic na področju azila, migracij in upravljanja meja, njihovo učinkovitost pri vračanju, ukrepe na področju zunanje razsežnosti, skupno zmogljivost njihovih lastnih sistemov in morebitne migracijske pritiske na njihovem ozemlju Države članice, ki so bolj zavezane odgovornosti, bi morale imeti možnost zmanjšati solidarnostni prispevek.***

Or. pl

Predlog spremembe 2379
Nicola Procaccini

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Delež ***solidarnostnih*** prispevkov iz	Delež prispevkov iz člena 45(1), ki jih

člena 45(1)***(a), (b) in (c)***, ki jih zagotovi ***vsaka*** država članica ***v skladu s členoma 48 in 53***, se izračuna ***z uporabo formule iz Priloge III in temelji na naslednjih merilih za vsako državo članico v skladu z najnovejšimi razpoložljivimi podatki Eurostata***:

zagotovi ***prispevajoča*** država članica, se izračuna ***ob upoštevanju naslednjih meril***:

Or. en

Predlog spremembe 2380
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Delež solidarnostnih prispevkov iz ***člena 45(1)(a), (b)*** in ***(c), ki jih zagotovi vsaka država članica v skladu s členoma 48 in*** 53***, se izračuna z uporabo formule iz Priloge III in*** temelji na naslednjih merilih za vsako državo članico v skladu z najnovejšimi razpoložljivimi podatki Eurostata:	Delež solidarnostnih prispevkov iz ***členov 45*** in ***50 do*** 53 temelji na naslednjih merilih za vsako državo članico v skladu z najnovejšimi razpoložljivimi podatki Eurostata:

Or. en

Predlog spremembe 2381
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Delež solidarnostnih prispevkov iz člena 45(1)(a), ***(b)*** in (c), ki jih zagotovi vsaka država članica v skladu s ***členoma 48 in 53***, se izračuna z uporabo formule iz Priloge III in temelji na naslednjih merilih za vsako državo članico	Delež solidarnostnih prispevkov iz člena 45(1)(a), ***(a a)*** in (c), ki jih zagotovi vsaka država članica v skladu s ***členom 48***, se izračuna z uporabo formule iz Priloge III in temelji na naslednjih merilih za vsako državo članico v skladu z najnovejšimi

v skladu z najnovejšimi razpoložljivimi podatki Eurostata:	razpoložljivimi podatki Eurostata:

Or. en

Predlog spremembe 2382
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
v imenu skupine ECR

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
a) število prebivalcev (utež 50 %).	***črtano***

Or. pl

Predlog spremembe 2383
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) število prebivalcev (utež ***50 %***).	(a) število prebivalcev (utež ***40 %***).

Or. en

Predlog spremembe 2384
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) število prebivalcev (utež ***50 %***).	(a) število prebivalcev (utež ***35 %***).

Or. en

Predlog spremembe 2385
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) število prebivalcev (utež ***50*** %).	(a) število prebivalcev (utež ***40*** %).

Or. it

Predlog spremembe 2386
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) število prebivalcev (utež ***50 %***).	(a) število prebivalcev (utež ***40 %***).

Or. en

Predlog spremembe 2387
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
v imenu skupine ECR

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
b) skupni BDP (utež 50 %).	***črtano***

Or. pl

Predlog spremembe 2388
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ***skupni BDP*** (utež 50 %).	(b) ***obratno sorazmerje z deležem prebivalstva, rojenega v tretji državi*** (utež 50 %).

Or. en

Predlog spremembe 2389
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) skupni BDP (utež ***50*** %).	(b) skupni BDP (utež ***40*** %).

Or. it

Predlog spremembe 2390
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) skupni BDP (utež ***50 %***).	(b) skupni BDP (utež ***40 %***).

Or. en

Predlog spremembe 2391
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(b) skupni BDP (utež ***50 %***).	(b) skupni BDP (utež ***35 %***).

Or. en

Predlog spremembe 2392
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) skupni BDP (utež ***50 %***).	(b) skupni BDP (utež ***40 %***).

Or. en

Predlog spremembe 2393
Lukas Mandl

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) skupni BDP (utež ***50 %*****.**	(b) skupni BDP (utež ***25 %*****;**

Or. en

Predlog spremembe 2394
Lukas Mandl

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) število odločitev na prvi stopnji v azilnih postopkih v preteklih petih letih (utež 25 %).

Or. en

Obrazložitev

Razdelitveni ključ ne bi smel biti osredotočen le na prebivalstvo in BDP, temveč bi moral upoštevati tudi obremenitve nacionalnega azilnega sistema v preteklosti. Najboljši kazalec pritiska v preteklosti je število sprejetih odločitev o azilu.

Predlog spremembe 2395
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) povprečno število obravnavanih prošenj za azil na milijon prebivalcev (utež 15 %)

Or. en

Predlog spremembe 2396
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) stopnja brezposelnosti (20 %)

Or. en

Predlog spremembe 2397
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) stopnja brezposelnosti (utež 20 %).

Or. it

Predlog spremembe 2398
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) stopnja brezposelnosti (utež 20 %)

Or. en

Predlog spremembe 2399
Nicola Procaccini

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) stopnja brezposelnosti

Or. en

Predlog spremembe 2400
Damien Carême

Predlog uredbe
Člen 54 – odstavek 1 – točka b b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(bb) povprečno število preseljenih ali sprejetih beguncev na milijon prebivalcev (utež 15 %)

Or. en